## DE GEBRAUCHSANWEISUNG

**PRODUKTCODE** ***Siehe Tabelle oben***

*Detaillierte Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktlabel.Es gelten nur die Normen und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch in den nachfolgenden Benutzerinformationen aufgeführt sind.Alle diese Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 in der in Großbritannien geltenden Fassung.*

**Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produkts genau durchlesen**

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es einen begrenzten Schutz vor mechanischen Gefahren bietet, die zu Schürf-, Schnitt- oder Stichverletzungen und ggf. Typische Umgebungen für den Einsatz sind; Lebensmittelherstellung und -verarbeitung, Lagertätigkeiten, Wartung von FertigungsstraßenBauwesen und Maschinenbau.

Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Durchführung einer risikobezogenen Tätigkeit immer Vorsicht geboten ist.

**BEACHTEN SIE:** Für die Eigenschaften A-E (EN388) wird die Testprobe aus dem Handflächenbereich des Handschuhs genommen. Se verhindern keine Quetschungen Produkte, die die Reißfestigkeitsklasse 1 oder höher erreichen, werden nicht empfohlen, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in der Nähe beweglicher Maschinen verfangen.. Wenn die Leistung mit einem X anstelle einer Zahl angegeben wird, bedeutet dies, dass der Handschuh nicht für die Verwendung ausgelegt ist, für die der entsprechende Test gilt.

Ein leeres Kästchen zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem entsprechenden Test getestet wurde. Zum Abstumpfen während des Schnittwiderstandstests (6.2) sind die Ergebnisse des Coupé-Tests nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstandstest (6.3) das Referenzleistungsergebnis ist

Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen .

**GRÖSSEN UND PASSFORM** ***Siehe Tabelle oben***

Tragen Sie nur Produkte in einer geeigneten Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten keinen optimalen Schutz. Die Größe dieses Produkts ist auf dem Handschuh markiert. Siehe Tabelle oben für den Größenlauf Die Größe entspricht der EN ISO 21420 : 2020

**An- und Ablegen von Kleidung**

Dieser Handschuh kann an der linken und rechten Hand getragen werden Vermeiden Sie beim Entfernen den Kontakt mit möglichen Verunreinigungen, die sich auf den Handschuhen befinden könnten.

**LAGERUNG UND TRANSPORT** Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, entfernt von extremen Temperaturen (5°C-25°C). Wenn das Produkt nass ist, lassen Sie es vor dem Einlagern vollständig trocknen.

**INSPEKTION VOR UND NACH DEM GEBRAUCH:**

Überprüfen Sie immer die Handschuhe vor dem Gebrauch. Wenn das Produkt beschädigt wird, bietet es keinen optimalen Schutz und muss entsorgt und ersetzt werden.Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Im Zweifel kontaktieren Sie den Hersteller.

**KENNZEICHNUNG: DAS PRODUKT IST WIE FOLGT GEKENNZEICHNET**

I. Das CE/ANSI Kennzeichen / UKCA/
II. Der Hersteller/Bevollmächtigte
III. Der Produktcode IV. Die Größe
V. Das Piktogramm mit den entsprechenden Normen und Leistungsziffern.

**LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG**

Einige Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten (eg Latex) die bekanntermaßen bei sensibilisierten Personen Allergien auslösen können, die eine reizende und/oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, ist sofort ein Arzt aufzusuchen. Eine Liste der in den Handschuhen enthaltenen Stoffe, die bekanntermaßen Allergien auslösen können, kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden. Um das Risiko einer Qualitätsminderung zu vermeiden, wird empfohlen, dieses Produkt innerhalb von 3 Jahren nach dem endgültigen Kaufdatum zu verwenden.

**SIEHE TABELLE RESULTATE OBEN**

**EN388:2016+A1:2018 LEVELBEREICH**

| | | |
|---|---|---|
| A | Abriebfestigkeit | 0-4 |
| B | Schnittfestigkeit | 0-5 |
| C | Reissfestigkeit | 0-4 |
| D | Durchstichfestigkeit | 0-4 |
| E | Schnittwiderstand | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: Zeigt an, dass der Handschuh das Mindestleistungsniveau für die jeweilige Einzelgefahr unterschreitet

**ANSI / ISEA 105-2016**

**REINIGUNG:**
Die Handschuhe können bis zu maximal 20 Mal gewaschen werden. Verwenden Sie ein bleichmittelfreies Waschmittel bei nicht mehr als 90 °C. Nach dem Waschen wieder in Form bringen. Trocknen bei niedriger Temperatur - 50°C.. Die Handschuhe sind nur im Neuzustand waschgetestet. Die Leistungswerte können sich nach dem Tragen ändern.

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

## EN USER INSTRUCTIONS

**PRODUCT CODE** ***See table above***

*Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards.Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 on Person Protective Equipment, as amended to apply in GB.*

**CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT**

This product is designed to provide limited protection from mechanical hazards that may cause abrasion, cut or puncture injuries . Typical environments for use include; food manufacture and processing, warehouse operations, assembly line maintenanceconstruction and engineering.

However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk - related activity.

**NOTE:** For properties A-E (EN388) the test sample is taken from the palm area of the glove. They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.

A blank box indicates this product has not been tested to the corresponding test. For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3)is the reference performance result

The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame .

**FITTING AND SIZING** ***See table above***

Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the glove. See table above for size range. Sizing Conforms to EN ISO 21420 : 2020

**DONNING & DOFFING:**

These gloves are ambidextrous and are suitable for left or right handed users for added functionality. For removal, avoid contact with any possible contaminants that may be on the gloves.

**STORAGE AND TRANSPORT** When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.

**INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:**

Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced.Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

**MARKING- THE PRODUCT IS MARKED WITH:**

I. The CE Mark / ANSI Mark / UKCA/
ii. The Manufacturer/Authorised representative
iii. The product code iv. The size
v. The pictogram with the relevant standard number and performance figures.

**PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE-**

Some gloves might contain ingredients (eg Latex) which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reaction. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. A list of substances contained within the gloves which are known to cause an allergies, shall be supplied on request. To avoid the risk of deterioration, it is advised that this product is used within 3 years of the final purchase date.

**SEE RESULTS TABLE ABOVE**

**EN388:2016+A1:2018 LEVEL RANGE**

| | | |
|---|---|---|
| A | Abrasion Resistance | 0-4 |
| B | Blade Cut Resistance | 0-5 |
| C | Tear Resistance | 0-4 |
| D | Puncture Resistance | 0-4 |
| E | Straight Blade Cut Resistance | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0 : Indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard

**ANSI / ISEA 105-2016**

**CLEANING:**
Gloves can be washed up to a maximum of 20 washes. Use a non-bleach detergent at no higher than 90°C. Re shape after wash. Tumble dry low at 50°C. Gloves are wash tested from new condition only and performance levels after wearing may alter.

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

# USER INFORMATION

# HAND PROTECTION

| PRODUCT CODE | EN388:2016 + A1:2018 LEVEL ACHIEVED | | | | | | (NB) NO. | (AB) NO. | ANSI / ISEA 105-2016 | Size |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F | | | LEVEL ACHIEVED | |
| A657 | 3 | X | 4 | X | F | | 2777 | 0321 | CUT A7 | 7/S - 11/XXL |

**MANUFACTURER**

PORTWEST®

IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

FR ES BAC DE TRI

quefairedemesdechets.fr

22 PAP

*Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune*
*Check locally how to recycle me*
*Consulta localmente cómo reciclarme*

# PORTWEST®

# USER INFORMATION

# HAND PROTECTION

**Notified body for EU Type Examination**
**SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, ( NB. 2777)**
BRACETOWN BUSINESS PARK, CLONEE, DUBLIN D15 YN2P, IRELAND

**Approved Body for UKCA Type Examination**
**SATRA TECHNOLOGY CENTRE LTD . (AB. 0321 )**
WYNDHAM WAY TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 8SD, UNITED KINGDOM

CE UKCA EN388:2016+A1:2018 EN ISO 21420:2020 | ANSI / ISEA 105-2016

27

## FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**CODE DU PRODUIT** ***Voir le tableau ci-dessus***

*Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes.Seules les normes et icônes qui apparaissent à la fois sur le produit et les informations utilisateur ci-dessous sont applicables.Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et du règlement 2016/425 tels que transposés dans la législation britannique et modifiés*

**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**

Ce produit est conçu pour fournir une protection limitée contre les risques mécaniques pouvant causer des blessures par abrasion, coupure ou perforation et, le cas échéant. Les environnements de travail dédiés incluent ; fabrication et transformation des aliments, Travail en logistique, Maintenance sur chaînes de montageconstruction et ingénierie

Cependant, rappelez-vous qu'aucun équipement de protection individuelle ne peut offrir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de la réalisation d'une activité à risque.

**REMARQUE :** Pour les propriétés A-E (EN388), l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone de la paume du gant. Ils n'empêcheront pas les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus concernant une résistance à la déchirure ne sont pas recommandés pour toute utilisation lorsqu'il existe un risque de proximité de machines en mouvement. Lorsque la performance est indiquée par un X, au lieu d'un chiffre, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant. Une case vide indique que ce produit n'a pas été testé au test correspondant. Pour le ternissement pendant le test de résistance à la coupure (6.2), les résultats du test de coupe ne sont qu'indicatifs tandis que le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le résultat de performance de référence

Les gants / manchons ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue .

**MONTAGE ET TAILLES** ***Voir le tableau ci-dessus***

Ne portez que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et n'offrent pas le niveau de protection optimal. La taille de ces produits est marquée sur le gant. Voir le tableau ci-dessus pour la gamme de taille. Dimensionnement Conforme à la norme EN ISO 21420 : 2020

**ENFILER ET ENLEVER:**

Ce gant peut être porté avec confort de la main droite ou gauche Pour le retirer, évitez tout contact avec les contaminants éventuels qui pourraient se trouver sur les gants.

**STOCKAGE ET TRANSPORT** Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes (5°C-25°C). Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

**INSPECTION AVANT ET APRÈS UTILISATION:**

Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, il ne fournira pas le niveau de protection optium et doit être jeté et remplacé.N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.

**MARQUAGE- LE PRODUIT EST MARQUÉ AVEC:**

I. La marque CE / marque ANSI / UKCA/
ii. Le fabricant / représentant autorisé
iii. Le code du produit iv. La taille
v. Le pictogramme avec le numéro standard et les chiffres de performance correspondants.

**PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION -**

Certains gants peuvent contenir des ingrédients (eg Latex) qui sont connues pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibilisées, qui peuvent développer une réaction de contact irritante et/ou allergique. En cas de survenue de réactions allergiques, consulter immédiatement un médecin. Une liste des substances contenues dans les gants et connues pour provoquer des allergies doit être fournie sur demande. Pour éviter tout risque de détérioration, il est conseillé d'utiliser ce produit dans les 3 ans suivant la date d'achat finale.

**VOIR LE TABLEAU DES RÉSULTATS CI-DESSUS**

**EN388:2016+A1:2018 NIVEAU DE GAMME**

| | | |
|---|---|---|
| A | Résistance à l'abrasion | 0-4 |
| B | Résistance à la coupure | 0-5 |
| C | Résistance à la déchirure | 0-4 |
| D | Résistance à la perforation | 0-4 |
| E | Résistance coupure Lame droite | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: indique que le gant tombe en dessous du niveau de performance minimum pour le danger individuel donné

**ANSI / ISEA 105-2016**

**NETTOYAGE:**
Les gants peuvent être lavés jusqu'à un maximum de 20 lavages. Utilisez un détergent sans javellisant à une température ne dépassant pas 90 ° C. Remodeler après lavage. Sécher à basse température - 50°C.. Les gants sont testés au lavage à partir de l'état neuf uniquement et les niveaux de performance après port peuvent changer.

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**SYMBOL PRODUKTU** ***Zobacz tabelę powyżej***

*Szczegółowe informacje na temat odpowiednich norm można znaleźć na etykiecie produktu.Obowiązują tylko te normy i ikony, które pojawiają się zarówno na produkcie, jak i na poniższych informacjach dla użytkownika.Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostały wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.*

**PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTUKCJĄ**

Ten produkt został zaprojektowany w celu zapewnienia ograniczonej ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, które mogą powodować otarcia, skaleczenia lub przekłucia oraz, w stosownych przypadkach. Typowe środowiska użytkowania obejmują; produkcja i przetwórstwo żywności, operacje magazynowe, konserwacja linii montażowejbudowy prace inżynieryjne

Należy jednak zawsze pamiętać, że żaden element ŚOI nie zapewnia pełnej ochrony i zawsze należy zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

**UWAGA :** Dla właściwości A-E (EN388) próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy. Te rękawice nie chronią przed zmiażdżeniem i wibracją. Produkty, które osiągają poziom 1 lub wyższy w odporności na rozdarcie, nie są zalecane do użytku tam, gdzie istnieje ryzyko zaplątania się w pobliżu poruszających się części maszyn. Wskazanie parametru jako X zamiast wartości numerycznej oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniem w tym zakresie. Puste pole oznacza, że ten produkt nie został przetestowany w odpowiednim teście. W przypadku stępienia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki testu coupe są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie TDM (6.3) jest referencyjnym wynikiem wydajności

Te rękawice / rękawy nie powinny wejść w bezpośredni kontakt z płomieniem. .

**DOPASOWANIE I ROZMIARY** ***Zobacz tabelę powyżej***

Należy jedynie używać produktu w odpowiednim rozmiarze. Produkty zbyt luźne lub zbyt ciasne ograniczają ruch i nie oferują optymalnego poziomu ochrony. Rozmiary tych produktów są na nich oznakowane. Zakres rozmiarów przedstawiono w tabeli. Rozmiary zgodne z EN ISO 21420:2020

**ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE**

Te rękawice można nosić zarówno na prawej, jak i na lewej ręce, co znacząco podwyższa ich funkcjonalność W celu zdjęcia należy unikać kontaktu z wszelkimi możliwymi zanieczyszczeniami, które mogą znajdować się na rękawicach.

**SKŁADOWANIE I TRANSPORT** Produkty nie używane powinny być składowane w pomieszczeniu dobrze wentylowanym z dala od ekstremalnych temperatur (5°C-25°C). Produkty zamoczone powinny zostać dokładnie osuszone przed złożeniem na miejsce składowania.

**PRZEGLĄD PRZED I PO UŻYCIU:**

Zawsze sprawdzaj rękawice przed użyciem. produkt uszkodzony NIE oferuje odpowiedniego poziomu ochrony. Należy go wymienić i zutylizować.Nigdy nie używaj produktu uszkodzonego. W razie wątpliwości skontaktuj się z Producentem.

**OZNAKOWANIE- TEN PRODUKT POSIADA NASTĘPUJĄCE OZNAKOWANIE:**

I. Znak CE i/lub ANSI / UKCA/
II. Producent / Autoryzowany Przedstawiciel
III. Symbol produktu IV. Rozmiar
V. Piktogram zgodności z odpowiednią Normą oraz uzyskane parametry.

**PARAMETRY I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:**

Niektóre rękawice mogą zawierać specyficzne składniki (eg Latex) o których wiadomo, że są możliwą przyczyną alergii u osób uczulonych, u których może wystąpić podrażniona i/lub alergiczna reakcja kontaktowa. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Lista substancji zawartych w rękawicach, o których wiadomo, że powodują alergie, zostanie dostarczona na żądanie. Aby uniknąć ryzyka pogorszenia jakości, zaleca się, aby ten produkt był używany w ciągu 3 lat od ostatecznej daty zakupu.

**ZOBACZ WYNIKI W TABELI POWYŻEJ**

**EN388:2016+A1:2018 ZAKRES POZIOMU**

| | | |
|---|---|---|
| A | Odporność na przetarcie | 0-4 |
| B | Odporność na przecięcie | 0-5 |
| C | Odporność na rozerwanie | 0-4 |
| D | Odporność na przekłucie | 0-4 |
| E | Odporność na przecięcie nożem prostym | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: Wskazuje, że rękawica oferuje ochronę poniżej minimalnego poziomu wydajności dla danego indywidualnego zagrożenia

**ANSI / ISEA 105-2016**

**CZYSZCZENIE:**
Rękawice można prać maksymalnie do 20 razy. Używać nie wybielającego detergentu w temperaturze nie wyższej niż 90°C. Nadać kształt ręki po praniu. Wirować na wolnych obrotach - 50°C.. Rękawice są testowane wyłącznie po praniu w stanie dostarczonym przez producenta, a ich właściwości po założeniu mogą ulec zmianie.

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

## ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

**CÓDIGO DE PRODUCTO** ***Ver la tabla de arriba***

*Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes.Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario de abajo.Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.*

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO**

Este producto está diseñado para proporcionar protección limitada contra los riesgos mecánicos que pueden causar daños por abrasión, corte o pinchazo, Los típicos puestos de trabajo donde se usan incluyen fabricación y procesamiento de alimentos, trabajos en almacenes,, mantenimiento de lineas de montaje,construcción y mecánica.

Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que debe tener cuidado siempre al realizar la actividad relacionada con el riesgo.

**NOTA:** Para las propiedades A-E (EN388), la probeta se toma del área de la palma del guante. No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Los productos que alcancen el nivel 1 o superior en resistencia al rasgado no están recomendados para ser usados donde haya riesgo de atrapamiento en la proximidad de máquinas en movimiento.. Cuando una prestación está señalada con una X, en vez de un número, significa que el guante no está diseñado para un uso cubierto por el ensayo correspondiente.

Una casilla en blanco indica que el producto no se ha sometido al ensayo correspondiente. Para generalizar, durante el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del ensayo de golpe son sólo indicativos, mientras que el del ensayo de resistencia al corte TDM es el resultado de prestaciones de referencia.

Estos guantes/manguitos no deberán estar en contacto directo con las llamas. .

**AJUSTE Y TALLAJE** ***Ver la tabla de arriba***

Use sólo productos de una talla apropiada. Los productos que queden demasiado holgados o demasiado ajustados restringirán el movimiento y no proporcionarán el nivel de protección optimo. La talla de estos guantes está marcada en el guante. Consulte la tabla de arriba para el rango de tallas. Las tallas son conformes a la norma EN ISO 21420 : 2020

**PONÉRSELOS Y QUITÁRSELOS:**

Estos guantes son ambidextros y pueden ser usados tanto por usuarios diestros como zurdos para mayor funcionalidad Al quitárselo, evite el contacto con cualquier posible contaminante que pueda estar sobre el guante.

**ALMACENAJE Y TRANSPORTE** Cuando no lo utilice, almacene el producto en una zona bien ventilada alejada de valores extremos de temperatura (5°C-25°C). Si el producto está mojado, permita que se seque totalmente antes de almacenarlo.

**INSPECCIONES ANTES Y DURANTE SU USO:**

Revise siempre los guantes antes de usarlos. Si el producto estuviera dañado, NO proporcionará el nivel óptimo de protección y debe ser desechado y sustituido.No use nunca un producto dañado. En caso de duda consulte al fabricante.

**MARCADO- ESTE PRODUCTO ESTÁ MARCADO CON:**

i. La marca CE/ marca ANSI / UKCA/
ii. El fabricante / Representante autorizado
iii. El código de producto iv. La talla
v. El pictograma con su número de norma correspondiente y los datos de las prestaciones.

**PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO-**

Algunos guantes pueden contener ingredientes (eg látex) que se sepa que pueden causar alergias en personas sensibles, que puedan desarrollar irritación y/o reacciones alérgicas por contacto. Si se dieran reacciones alérgicas, obtenga asesoramiento médico inmediatamente. Bajo solicitud se puede facilitar una lista de sustancias contenidas en los guantes que puedan causar alérgias. Para evitar el riesgo de deterioro, se recomienda que este producto sea usado dentro de los 3 años desde la fecha final de compra.

**VEA LOS RESULTADOS EN LA TABLA DE ABAJO**

**EN388:2016+A1:2018 RANGO DE NIVELES**

| | | |
|---|---|---|
| A | Resistencia a la abrasión | 0-4 |
| B | Resistencia al corte por cuchilla | 0-5 |
| C | Resistencia al rasgado | 0-4 |
| D | Resistencia al pinchazo | 0-4 |
| E | Resistencia al corte por cuchilla recta | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: Indica que el guante cae por debajo del nivel de prestación mínimo para el riesgo concreto en cuestión

**ANSI / ISEA 105-2016**

**LIMPIEZA:**
Los guantes pueden ser lavados hasta un máximo de 20 veces. Utilice un detergente sin lejía a una temperatura no superior a los 90°C. Dé forma al guante tras el lavado. Secadora a baja temperatura - 50°C.. Los guantes sólo son ensayados lavados estando nuevos y los niveles de prestación pueden variar tras el uso.

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

## IT ISTRUZIONI D'USO

**CODICE PRODOTTO** ***Vedi la tabella sopra***

*Fare riferimento all'etichetta del prodotto per informazioni dettagliate sugli standard corrispondenti.Sono applicabili solo le norme e le icone che compaiono sia sul prodotto che nelle informazioni per l'utente riportate di seguito.Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.*

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO**

Questo prodotto è progettato per fornire una protezione limitata dai rischi meccanici che possono causare lesioni da abrasione, taglio o perforazione e, ove applicabile. Gli ambienti tipici per l'uso includono; produzione e trasformazione alimentare, operazioni di magazzino, manutenzione delle catene di produzionecostruzione e ingegneria.

Tuttavia, ricorda sempre che nessun DPI può fornire una protezione completa e che è sempre necessario prestare attenzione durante lo svolgimento di un'attività correlata al rischio.

**NOTE:** Per le proprietà A-E (EN388) il campione viene prelevato dalla zona del palmo del guanto. Non impediranno le lesioni da schiacciamento e le vibrazioni associate. I prodotti che raggiungono un livello 1 o superiore in termini di resistenza allo strappo non sono consigliati per l'uso in presenza di rischio di impigliamento vicino a macchinari in movimento. Se la prestazione è indicata con una X, anziché un numero, significa che il guanto non è progettato per l'uso relativo al test corrispondente.

Una casella vuota indica che questo prodotto non è stato testato per il test corrispondente. Per l'attenuazione durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del Coup test sono solo indicativi mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato della prestazione di riferimento

I guanti / manicotti non dovrebbero venire a contatto direttamente con una fiamma .

**VESTIBILITA' E TAGLIE** ***Vedi la tabella sopra***

Utilizzare solo prodotti di dimensioni adeguate. Prodotti che sono troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello di protezione ottimale. La taglia di questi prodotti è contrassegnata sul guanto. Dimensionamento Conforme alla EN ISO 21420:2020

**INDOSSARE E TOGLIERE:**

Il guanto è adatto sia per mano destra che sinistra per una maggiore funzionalità Per la rimozione, evitare il contatto con qualsiasi possibile contaminante che potrebbe essere sui guanti.

**STOCCAGGIO E TRASPORTO** Quando non è in uso, conservare il prodotto in una zona ben ventilata lontano da temperature estreme (5°C-25°C). Se il prodotto è bagnato, lasciarlo asciugare completamente prima di rimetterlo in magazzino.

**ISPEZIONE PRIMA E DOPO UTILIZZO:**

Controllare sempre i guanti prima dell'uso. Se il prodotto risulta danneggiato NON fornirà il livello di protezione adeguato e deve essere scartato e sostituito.Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. In caso di dubbi consultare il produttore.

**MARCATURA - IL PRODOTTO È CONTRASSEGNATO DA:**

I. Il marchio CE/ ANSI / UKCA/
II. Il fabbricante/rappresentante autorizzato
III. Il codice prodotto iv. La taglia
iv. I pittogrammi con i relativi numeri degli standard e gli indici di performance.

**PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO -**

Alcuni guanti potrebbero contenere ingredienti (eg lattice) notoriamente una possibile causa di allergie in soggetti sensibilizzati, che possono sviluppare reazioni da contatto irritanti e/o allergiche. Se dovessero verificarsi reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico. Un elenco delle sostanze contenute nei guanti che notoriamente provocano allergie deve essere fornito su richiesta. Per evitare il rischio di deterioramento, si consiglia di utilizzare questo prodotto entro 3 anni dalla data di acquisto finale.

**VEDI LA TABELLA RISULTATI QUI SOPRA**

**EN388:2016+A1:2018 GAMMA DI LIVELLO**

| | | |
|---|---|---|
| A | Resitenza all'abrasione | 0-4 |
| B | Resistenza al taglio | 0-5 |
| C | Resistenza allo strappo | 0-4 |
| D | Resistenza alla perforazione | 0-4 |
| E | Resistenza a lama da taglio dritto | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: indica che il guanto scende al di sotto del livello minimo di prestazione per il singolo pericolo specifico

**ANSI / ISEA 105-2016**

**LAVAGGIO:**
I guanti possono essere lavati fino a un massimo di 20 lavaggi. Utilizzare un detersivo non candeggiante a una temperatura non superiore a 90 ° C. Rimodellare dopo il lavaggio. Asciugare leggermente - 50°C.. I guanti sono sottoposti a test di lavaggio solo da nuove condizioni e i livelli di prestazione dopo averli indossati possono variare.

Scarica la dichiarazione di conformità su @ www.portwest.com/dichiarazioni

## RU ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**КОД ИЗДЕЛИЯ** ***в таблице выше***

*См. этикетку продукта для получения подробной информации о соответствующих стандартах.Применимы только стандарты и значки, которые присутствуют как на продукте, так и на приведенной ниже информации для пользователя.Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 и Регламента 2016/425, внесенного в законодательство Великобритании с поправками.*

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОДУКТА**

Этот продукт разработан для обеспечения ограниченной защиты от механических опасностей, которые могут привести к истиранию, порезам или проколам, а также, если применимо. Типичные среды для использования включают: производство и переработка продуктов питания, складские операции, обслуживание сборочной линиистроительство and engineering. Тем не менее, надо учитывать, что никакие СИЗ не могут обеспечить полную защиту, и всегда следует соблюдать осторожность при выполнении действий, связанных с риском.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для свойств A-E (EN388) тестовый образец берется из области пальмы перчатки. Они не препятствуют травмам в результате дробления и связанным с ними вибрациям. Продукты с уровнем сопротивления разрыву 1 или выше не рекомендуются для использования там, где существует риск запутывания вблизи движущихся механизмов.. Если характеристика указана с помощью X, а не числа, это означает, что перчатка не предназначена для использования, охватываемого соответствующим испытанием. Пустое поле означает, что этот продукт не прошел соответствующий тест. В отношении притупления режущего инструмента при испытаниях на стойкость к порезам (6.2) результаты испытания по методу COUP являются ориентировочными, при этом результат испытания на стойкость к порезам по методу TDM (6.3) является контрольным результатом измерения рабочих характеристик.

Перчатки / рукава не должны контактировать с открытым пламенем .

**ПОДБОР И РАЗМЕРЫ** ***в таблице выше***

Используйте изделия только подходящего размера. Слишком свободные или слишком тесные изделия будут ограничивать движение и не обеспечат оптимальный уровень защиты. Размер отмечен на перчатке. См. ряд размеров в таблице выше. Размеры соответствуют EN ISO 21420:2020

**НАДЕВАНИЕ И СНЯТИЕ:**

Эти перчатки симметричны и подходят для левшей или правшей для дополнительной функциональности При снятии избегайте контакта с любыми возможными загрязнениями, которые могут быть на перчатках.

**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ** Если перчатки не используются, храните их в хорошо проветриваемом помещении, избегая перепадов температур (5°C-25°C). Если изделие мокрое, дайте ему высохнуть полностью перед хранением.

**ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ И ПОСЛЕ НЕГО:**

Всегда проверяйте перчатки перед использованием. Если изделие повреждено, оно НЕ обеспечит оптимальный уровень защиты, поэтому перчатки надо снять и заменить.Никогда не используйте поврежденное изделие. В случае сомнений обратитесь к производителю.

**МАРКИРОВКА- ИЗДЕЛИЕ МАРКИРУЕТСЯ:**

I. Знак CE / знак ANSI / UKCA/
ii. Производитель / уполномоченный представитель
iii. Код изделия iv. Размер
v. Пиктограмма с соответствующим номером стандарта и показателями характеристик.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ-**

Некоторые перчатки могут содержать ингредиенты (eg Latex) которые, как известно, являются возможной причиной аллергии у чувствительных людей, у которых может развиться раздражающая и / или аллергическая контактная реакция. При появлении аллергических реакций немедленно обратитесь к врачу. Список веществ, содержащихся в перчатках, которые могут вызывать аллергию, предоставляется по запросу. Чтобы избежать риска ухудшения качества, рекомендуется использовать этот продукт в течение 3 лет с даты окончательной покупки.

**СМ. ТАБЛИЦУ РЕЗУЛЬТАТОВ ВЫШЕ**

**EN388:2016+A1:2018 ДИАПАЗОН СТЕПЕНЕЙ**

| | | |
|---|---|---|
| A | Сопротивление истиранию | 0-4 |
| B | Устойчивость к порезам | 0-5 |
| C | Сопротивление разрыву | 0-4 |
| D | Сопротивление пробиванию | 0-4 |
| E | Устойчивость к порезам прямым ножом | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: указывает, что у перчатки уровень рабочих характеристик ниже минимального уровня устойчивости к данному конкретному риску

**ANSI / ISEA 105-2016**

**ОЧИСТКА:**
Перчатки можно стирать максимум до 20 раз. Используйте моющее средство без отбеливания при температуре не выше 90°C. Придайте форму после стирки. Деликатный отжим - 50°C.. Перчатки проходят испытания на стирку только в новом состоянии, и их эксплуатационные качества после ношения могут измениться.

Скачать декларацию соответствия @ www.portwest.com/declarations

## HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**TERMÉKKÓD** ***Lásd a fenti táblázatot***

*A megfelelő szabványokkal kapcsolatos részletes információkat a termék címkéjén találja.Csak azok a szabványok és ikonok érvényesek, amelyek mind a terméken, mind az alábbi felhasználói információknál megjelennek.Mindezek a termékek megfelelnek az Egyesült Királyság jogszabályaiba bevezetett és módosított (EU) 2016/425 és 2016/425 rendelet követelményeinek.*

**KÉREM OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁST A TERMÉK HASZNÁLATÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT.**

Ezt a terméket úgy tervezték, hogy korlátozott védelmet nyújtson a mechanikai veszélyekkel szemben, amelyek kopási, vágási vagy szúrási sérüléseket. Tipikus felhasználási környezetek; élelmiszer gyártás és feldolgozás, raktári műveletek, futószalag karbantartásépítkezés és mérnöki tevékenység.

Mindazonáltal ne feledje, hogy az egyéni védőeszközök egyike sem képes teljes körű védelmet nyújtani és mindig ügyelni kell a kockázattal kapcsolatos tevékenység végzése közben.

**MEGJEGYZÉS:** Az A-E (EN388) tulajdonságok esetében a vizsgálati minta a kesztyű tenyérterületéről származik. Nem akadályozzák meg a sérüléseket és a hozzájuk tartozó rezgéseket. Az 1. vagy magasabb szakítószilárdsági szintet elérő termékek nem ajánlottak olyan helyeken, ahol a mozgó gépek közelében fennáll a beakadás veszélye.. Amennyiben X jelet látunk a teljesítményszint helyett - a termék használata nem javasolt az adott körülmények között

Az üres négyzet azt jelzi, hogy a terméket nem vizsgálták a megfelelő vizsgálatnak megfelelően. A vágásállósági vizsgálat (6.2.) során történő tompítás esetén a coup teszt eredménye csak tájékoztató jellegű, míg a TDM vágási ellenállásteszt (6.3.) referenciateljesítménye az eredmény

A kesztyűk és alkarvédők nem érintkezhetnek nyílt lánggal .

**ALKALMAZÁS ÉS MÉRETEZÉS:** ***Lásd a fenti táblázatot***

Mindig megfelelő méretű védőkesztyűt használjon. Ha a védőkesztyű túl kicsi esetleg túl nagy, az akadályozza a megfelelő mozgásban és nem fogja a megfelelő védelmi szintet biztosítani. Ezen termékek méretezése a kesztyűn van feltüntetve. Lásd a fenti táblázatot a mérettartományhoz. Méretezés Megfelel az EN ISO 21420 : 2020 szabványnak

**FELVÉTEL & LEVÉTEL:**

A kesztyű mindkét kézen történő viselésre alkalmas
Az eltávolításkor kerülje a kesztyűben lévő esetleges szennyeződéseket.

**TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS:** Használaton kívül tárolja jól szellőző, extrém hőmérséklettől mentes helyen (5°C-25°C). Ha a kesztyű nedves, hagyja megszáradni tárolás előtt.

**ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT ÉS UTÁN:**

Használat előtt mindig ellenőrizze a kesztyűt. Amennyiben a termék megsérül, nem tudja a megfelelő védelmet biztosítani, azonnal dobja el és cserélje újra.Soha ne használjon sérült terméket. Ha kétségei vannak, konzultáljon a gyártóval.

**JELÖLÉSEK- A TERMÉKEN AZ ALÁBBI JELÖLÉSEK TALÁLHATÓAK:**

I. CE jelölés / ANSI jelölés /UKCA/
II. Gyártó / Hivatalos képviselő
III. Termékkód IV. Méret
V. Piktogram a vonatkozó szabványszámmal és teljesítményszintekkel.

**TELJESÍTMÉNY ÉS FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK: -**

Egyes kesztyűk tartalmazhatnak olyan összetevőket (eg Latex) amelyekről ismert, hogy érzékeny személyeknél allergiát okozhatnak, kiknél irritatív és/vagy allergiás reakció alakulhat ki. Ha allergiás reakció lépne fel, azonnal forduljon orvoshoz. A kesztyűben található, allergiát okozó anyagok listáját kérésre rendelkezésre kell bocsátani. A minőségcsökkenés kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy ezt a terméket a végső vásárlási dátumtól számított 3 éven belül használják fel.

**LÁSD A FENTI EREDMÉNYEK TÁBLÁZATOT**

**EN388:2016+A1:2018 SZINTTARTOMÁNY**

| | | |
|---|---|---|
| A | Kopásállóság | 0-4 |
| B | Penge vágással szembeni ellenállás | 0-5 |
| C | Szakítással szembeni ellenállás | 0-4 |
| D | Szúrással szembeni ellenállás | 0-4 |
| E | Egyenes penge vágással szembeni ellenállás | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: Azt jelzi, hogy a kesztyű az adott veszélyre vonatkozó minimális teljesítményszint alá esik

**ANSI / ISEA 105-2016**

**TISZTÍTÁS:**
A kesztyű legfeljebb 20 mosásig mosható. Legfeljebb 90 °C-on mossa, ne használjon fehérítő mosószert. Fordítsa ki mosás után. Szárítógéppel szárítható, alacsony hőmérséklet - 50°C.. A kesztyűket csak új körülmények között tesztelik mosással, és a viselés utáni teljesítményszint változhat.

Megfelelőségi nyilatkozatot letöltése: www.portwest.com/declarations

## PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

**O CÓDIGO DO PRODUTO** ***Veja a tabela acima***

*Consulte o rótulo do produto para obter informações detalhadas sobre os padrões correspondentes.Somente padrões e ícones que aparecem no produto e nas informações do usuário abaixo são aplicáveis.Todos esses produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 e do Regulamento 2016/425, conforme trazido para a legislação do Reino Unido e alterado.*

**LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE PRODUTO**

Este produto foi concebido para proporcionar protecção limitada contra riscos mecânicos que possam causar abrasão, ferimentos por corte ou perfuração e, quando aplicável. Os ambientes típicos para utilização incluem; fabricação e processamento de alimentos, operações de armazém, manutenção da linha de montagemconstrução e engenharia.

No entanto, lembre-se sempre de que nenhum item do EPI pode fornecer proteção total e deve-se sempre tomar cuidado ao realizar uma atividade relacionada a risco.

**NOTA :** Para as propriedades A-E (EN388), a amostra de teste é retirada da área da palma da luva. Não evitarão lesões devastadoras e vibrações associadas. Os produtos que atinjam um nível 1 ou superior de resistência ao rasgamento não são recomendados para utilização quando existe o risco de enredamento perto de máquinas em movimento

. Quando o desempenho é indicado com um X, em vez de um número, significa que a luva não foi projectada para o uso coberto pelo teste correspondente.

Uma caixa em branco indica que este produto não foi testado para o teste correspondente. Para embotamento durante o teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do teste coupé são apenas indicativos, enquanto o teste de resistência ao corte TDM (6.3) é o resultado do desempenho de referência

As luvas/mangas não devem entrar em contacto com uma chama livre .

**MONTAGEM E CALIBRAGEM** ***Veja a tabela acima***

Use apenas produtos de um tamanho adequado. Os produtos que são demasiado soltos ou muito apertados restringirão o movimento e não fornecerão o melhor nível de protecção. O tamanho desses produtos está marcado na luva. Veja a tabela acima para o tamanho do intervalo. Dimensionamento está em conformidade com EN ISO 21420:2020

**DOFFING & DOFFING:**

Estas luvas são ambidestras e são adequadas para usuários destros ou canhotos para funcionalidade adicional Para a remoção, evite o contato com quaisquer possíveis contaminantes que possam estar nas luvas.

**ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE** Quando não estiver em uso, armazene o produto numa área bem ventilada, longe de temperaturas extremas (5°C-25°C). Se o produto estiver molhado, deixe secar completamente antes de colocar no armazenamento.

**INSPECÇÃO ANTES E APÓS O USO:**

Verifique sempre as luvas antes de usar. Se o produto ficar danificado, NÃO fornecerá o nível de protecção ideal e deve ser descartado e substituído.Nunca use um produto danificado. Em caso de dúvida consulte o fabricante.

**MARCAÇÃO- O PRODUTO ESTÁ MARCADO COM:**

I. A Marcação CE/ANSI / UKCA/
ii. O Fabricante/Representante Autorizado
iii. O código do produto iv. O tamanho
v. O pictograma com o número da norma relevante e os números de desempenho.

**DESEMPENHO E LIMITAÇÕES DE USO -**

Algumas luvas podem conter ingredientes (eg látex ) que são conhecidas como sendo uma possível causa de alergias em pessoas sensibilizadas, que podem desenvolver reacções de contacto irritantes e/ou alérgicas. Se ocorrerem reacções alérgicas, obter imediatamente aconselhamento médico. Uma lista das substâncias contidas nas luvas que se sabe causarem alergias, será fornecida a pedido. Para evitar o risco de deterioração, é aconselhável que este produto seja utilizado no prazo de 3 anos após a data final de compra.

**VER QUADRO DE RESULTADOS ACIMA**

**EN388:2016+A1:2018 NÍVEL DE GAMA**

| | | |
|---|---|---|
| A | Resistência à Abrasão | 0-4 |
| B | Resistência ao Corte por Lâmina | 0-5 |
| C | Resistência ao Rasgo | 0-4 |
| D | Resistência à Perfuração | 0-4 |
| E | Resistência ao Corte por Lâmina Recta | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: indica que a luva fica abaixo do nível mínimo de desempenho para um determinado perigo individual

**ANSI / ISEA 105-2016**

**LIMPEZA:**
As luvas podem ser lavadas até um máximo de 20 lavagens. Use um detergente anti-branqueador a não mais de 90 ° C. Reforma após a lavagem. Secar em máquina a temperaturas baixas - 50°C.. As luvas são submetidas a teste de lavagem somente para novas condições e os níveis de desempenho após o uso podem ser alterados.

Baixe a declaração de conformidade @ www.portwest.com/declarations

## TR KULLANIM TALİMATLARI

**ÜRÜN KODU** ***Yukarıdaki tabloya bakın.***

*İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın.Yalnızca hem üründe hem de aşağıdaki kullanıcı bilgilerinde görünen standartlar ve simgeler geçerlidir.Tüm bu ürünler, İngiltere yasalarına getirilen ve değiştirilen Düzenleme (AB) 2016/425 ve Yönetmelik 2016/425 gereksinimlerine uygundur.*

**BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ**

Bu ürün, aşınmaya, kesilmeye veya delinmeye neden olabilecek mekanik tehlikelere ve uygulanabilir olduğunda darbe yaralanmalarına karşı sınırlı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Tipik kullanım ortamları şunları içerir; gıda üretimi ve işlenmesi, depo operasyonları, montaj hattı bakımıyapı ve mühendislik.

Hiçbir KKD'nin tam koruma sağlayamayacağını ve riskle ilgili bir faaliyet yürütülürken her zaman özen gösterilmesi gerektiğini daima unutmayın.

**NOT:** A-E (EN388) özellikleri için test numunesi, eldivenin avuç bölgesinden alınır. Yüksek ağırlık atında ezilme ve yüksek titreşimlere karşı koruma sağlamazlar Yırtılma direncinde seviye 1 veya daha yüksek olan ürünlerin, hareketli makinelerin yakınında dolanma riskinin olduğu yerlerde kullanılması önerilmez.. Performans, numara yerine bir X ile gösterildiğinde, eldiven ilgili testin kapsadığı kullanım için tasarlanmamış demektir.

Boş bir kutu, bu ürünün ilgili teste göre test edilmediğini gösterir. Kesme direnci testi (6.2) sırasında donma için, coupe testi sonuçları sadece TDM kesme direnci testi (6.3) referans performans sonucudur

Eldiven / kollar çıplak alevle temas etmemelidir .

**ÜRÜN BEDENLERİ** ***Yukarıdaki tabloya bakın.***

Sadece uygun ebattaki ürünleri takın. Çok gevşek veya çok dar olan ürünler hareketinizi sınırlar ve optimum seviyede koruma sağlamaz. Bu ürünlerin boyutu eldiven üzerinde işaretlenmiştir. Boyut aralığı için yukarıdaki tabloya bakın. Bedenler EN ISO 21420 : 2020'a uygundur

**KULLANIM & GİYME**

Bu eldiven çift el ile kullanıma uygun konforlu, güvenli ve çok fonksiyonludur. Çıkarırken, eldivenlerin üzerinde olabilecek olası kirleticilerle temastan kaçının.

**TAŞIMA VE DEPOLAMA** Kullanılmadığı zaman, ürünü aşırı sıcaklıklardan uzakta iyi havalandırılmış bir yerde saklayın (5°C-25°C). Ürün ıslak ise, depolamaya başlamadan önce tamamen kurumasını bekleyin.

**KULLANIMDAN ÖNCE VE SONRA KONTROL:**

Kullanmadan önce daima eldivenleri kontrol edin. Ürün hasar görürse, optium koruma seviyesini sağlamaz ve atılmalı ve değiştirilmelidir.Asla hasarlı bir ürün kullanmayın. Şüpheniz varsa üreticiye danışın.

**İŞARETLEME: ÜRÜNLER AŞAĞIDAKI GIBI IŞARETLENMIŞTIR**

I.CE İşareti / ANSI / UKCA/
II. Üretici/Yetkili temsilci
III. Ürün Kodu IV. Beden
V. Performans seviyeleri ve standart numarası ve piktogram.

**PERFORMANS VE KULLANIM SINIRLAMALARI -**

Bazı eldivenler görece zararlı içerik içerebilir (eg lateks) duyarlı kişilerde alerjinin olası bir nedeni olduğu bilinen, tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonu geliştirebilecek kişiler. Alerjik reaksiyonlar meydana gelirse, derhal tıbbi yardım alın. Eldivenlerde bulunan ve alerjiye neden olduğu bilinen maddelerin bir listesi talep üzerine sağlanacaktır. Bozulma riskini önlemek için bu ürünün son satın alma tarihinden itibaren 3 yıl içinde kullanılması tavsiye edilir.

**YUKARIDAKI SONUÇLAR TABLOSUNA BAKIN**

**EN388:2016+A1:2018 SEVİYE ARALIĞI**

| | | |
|---|---|---|
| A | Aşınma Direnci | 0-4 |
| B | Kesilme Direnci | 0-5 |
| C | Yırtılma Direnci | 0-4 |
| D | Delinme Direnci | 0-4 |
| E | Doğrusal Kesilme Direnci | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: Eldivenin verilen bireysel tehlike için minimum performans seviyesinin altına düştüğünü gösterir

**ANSI / ISEA 105-2016**

**TEMİZLİK:**
Maksimum 20 yıkama yapılabilir 90 ° C'den yüksek olmayan, ağartıcı içermeyen bir deterjan kullanın. Yıkadıktan sonra yeniden şekillendirin. Ağır tambur kullanılabilir - 50°C.. Eldivenler yalnızca yeni durumdayken yıkanarak test edilir ve giyildikten sonra performans seviyeleri değişebilir.

Uygunluk bildirimini @ www.portwest.com/declarations adresinden indirin

## GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**Ο ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ** ***Δείτε τον παραπάνω πίνακα***

*Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα.Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω.Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και του κανονισμού 2016/425, όπως έχουν τεθεί στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου και όπως τροποποιήθηκαν.*

**ΠΡΟΣΟΧΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να παρέχει περιορισμένη προστασία από μηχανικούς κινδύνους που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς από τριβή, κοπή ή διάτρηση και, κατά περίπτωση. Τα τυπικά περιβάλλοντα για χρήση περιλαμβάνουν: παραγωγή και επεξεργασία τροφίμων, εργασίες αποθήκης, συντήρηση γραμμής συναρμολόγησηςκατασκευή και μηχανικήΩστόσο, να θυμάστε πάντοτε ότι κανένα στοιχείο ΜΑΠ δεν μπορεί να παρέχει πλήρη προστασία και πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα κατά την άσκηση μιας δραστηριότητας που σχετίζεται με τον κίνδυνο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ :** Για τις ιδιότητες A-E (EN388), το δείγμα δοκιμής λαμβάνεται από την περιοχή των φοίνικων του γαντιού. Δεν θα εμποδίσουν τους τραυματισμούς και τις σχετικές δονήσεις. Προϊόντα που επιτυγχάνουν αντίσταση στο σχίσιμο επίπεδο 1 ή υψηλότερο δεν συνιστώνται για χρήση όπου υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής κοντά σε κινούμενα μηχανήματα. Όταν η απόδοση υποδεικνύεται με ένα X, αντί για έναν αριθμό, σημαίνει ότι το γάντι δεν είναι σχεδιασμένο για τη χρήση που καλύπτεται από την αντίστοιχη δοκιμή.Ένα κενό πλαίσιο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν έχει δοκιμαστεί στην αντίστοιχη δοκιμή. Για άμβλυνση κατά τη διάρκεια της δοκιμής αντίστασης κοπής (6.2), τα αποτελέσματα της δοκιμής coupe είναι μόνο ενδεικτικά καθώς η δοκιμή αντίστασης κοπής TDM (6.3) είναι η αναφορά του αποτελέσματος απόδοσης Τα γάντια / μανίκια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με γυμνή φλόγα .

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΓΕΘΟΣ** ***Δείτε τον παραπάνω πίνακα***

Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα κατάλληλου μεγέθους. Τα προϊόντα που είναι είτε πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά θα περιορίσουν την κίνηση και δεν θα παρέχουν το βέλτιστο επίπεδο προστασίας. Το μέγεθος αυτών των προϊόντων σημειώνεται στο γάντι. Δείτε τον παραπάνω πίνακα για εύρος μεγεθών. Το μέγεθος προσαρμόζεται στο EN ISO 21420:2020

**ΕΦΑΡΜΟΓΗ & ΑΦΑΙΡΕΣΗ**

Αυτά τα γάντια είναι αμφιδέξια και είναι κατάλληλα για αριστερόχειρες ή δεξιόχειρες χρήστες για πρόσθετη λειτουργικότητα Για αφαίρεση, αποφύγετε την επαφή με τυχόν μολυσματικούς παράγοντες που μπορεί να βρίσκονται στα γάντια.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ** Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το προϊόν σε καλά αεριζόμενο χώρο μακριά από ακραίες θερμοκρασίες (5°C-25°C). Εάν το προϊόν είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει πλήρως πριν τοποθετήσετε το προϊόν σε αποθήκη.

**ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΠΡΙΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:**

Ελέγχετε πάντα τα γάντια πριν από τη χρήση. Εάν το προϊόν καταστραφεί, ΔΕΝ θα παρέχει το επίπεδο προστασίας του οπτιού και πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί.Ποτέ μην χρησιμοποιείτε φθαρμένο προϊόν. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

**ΣΗΜΑΝΣΗ- ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΦΕΡΕΙ ΤΗΝ ΕΝΔΕΙΞΗ:**

I. Το σήμα CE / σήμα ANSI /UKCA/
ii. Ο κατασκευαστής / εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος
iii. Ο κωδικός προϊόντος iv. Το μέγεθος
v. Το εικονόγραμμα με τον σχετικό τυποποιημένο αριθμό και τα στοιχεία απόδοσης.

**ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ -**

Ορισμένα γάντια μπορεί να περιέχουν συστατικά (eg Latex) που είναι γνωστό ότι αποτελούν πιθανή αιτία αλλεργιών σε ευαίσθητα άτομα που μπορεί να αναπτύξουν ερεθιστική και/ή αλλεργική αντίδραση επαφής. Εάν εμφανιστούν αλλεργικές αντιδράσεις, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή. Ένας κατάλογος ουσιών που περιέχονται στα γάντια και οι οποίες είναι γνωστό ότι προκαλούν αλλεργίες, παρέχεται κατόπιν αιτήματος. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο φθοράς, συνιστάται αυτό το προϊόν να χρησιμοποιηθεί εντός 3 ετών από την τελική ημερομηνία αγοράς.

**ΔΕΙΤΕ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ**

**EN388:2016+A1:2018 ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΠΙΠΕΔΟΥ**

| | | |
|---|---|---|
| A | Αντοχή στην τριβή | 0-4 |
| B | Αντίσταση κοπής λεπίδας | 0-5 |
| C | Αντίσταση σχισίματος | 0-4 |
| D | Αντίσταση διάτρησης | 0-4 |
| E | Ευθεία αντίσταση κοπής λεπίδας από | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: Υποδεικνύει ότι το γάντι πέφτει κάτω από το ελάχιστο επίπεδο απόδοσης για τον δεδομένο μεμονωμένο κίνδυνο

**ANSI / ISEA 105-2016**

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:**
Τα γάντια μπορούν να πλυθούν έως και 20 πλύσεις. Χρησιμοποιήστε ένα μη λευκαντικό απορρυπαντικό σε θερμοκρασία όχι μεγαλύτερη των 90 ° C. Αλλάζει το σχήμα του μετά το πλύσιμο. Στεγνωτήριο ρούχων, χαμηλή θερμοκρασία - 50°C.. Τα γάντια ελέγχονται μόνο κατά την κατάσταση που είναι καινούργια και τα επίπεδα απόδοσης μετά τη χρήση ενδέχεται να αλλάξουν.

Λήψη δήλωσης συμμόρφωσης @ www.portwest.com/declarations

## CZ POKYNY PRO UŽIVATELE

**KÓD PRODUKTU** ***Viz. přehled***

*Podrobné informace o příslušných normách najdete na štítku produktu.Platí pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na produktu, tak na níže uvedených informacích o uživateli.Všechny tyto produkty splňují požadavky nařízení (EU) 2016/425 a nařízení 2016/425 v platném znění a ve znění pozdějších předpisů.*

**PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU**

Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval omezenou ochranu před mechanickými nebezpečími, která mohou způsobit oděrku, řezná nebo bodná poranění. Typická prostředí pro použití zahrnují; výroba a zpracování potravin, skladové operace, údržba montážní linkyvýstavba a strojírenství.

Vždy si však pamatujte, že žádný předmět OOP nemůže poskytnout plnou ochranu a při provádění činnosti související s rizikem je vždy třeba dbát opatrnosti.

**POZNÁMKA:** U vlastností A-E (EN388) se zkušební vzorek odebere z oblasti dlaně rukavic. Nezabrání zranění související s vibracemi. Výrobky, které dosahují úrovně 1 nebo vyšší odolnosti proti roztržení, se nedoporučují pro použití tam, kde existuje riziko zapletení v blízkosti pohybujících se strojů. Pokud je výkon označen symbolem X místo čísla, znamená to, že rukavice nejsou určeny pro použití, na které se vztahuje odpovídající zkouška.

Prázdné pole znamená, že tento produkt nebyl testován odpovídajícím testem. Pro otupení během zkoušky odolnosti proti přetržení (6.2) jsou výsledky testu pouze orientační, zatímco test odolnosti proti přetržení TDM (6.3) je referenčním výsledkem výkonu.

Rukavice / rukávníky by se neměly dostat do kontaktu s otevřeným plamenem .

**VELIKOSTI** ***Viz. přehled***

Používejte pouze výrobky vhodné velikosti. Výrobky, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, omezují pohyb a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. Velikost těchto výrobků je vyznačena na rukavici. Viz velikost tabulky výše. Dimenzování odpovídá EN ISO 21420:2020

**NASAZOVÁNÍ A SUNDAVÁNÍ**

Tyto rukavice jsou oboustranné a jsou vhodné pro leváky nebo praváky pro větší funkčnost Při odstraňování se vyvarujte kontaktu s možnými nečistotami, které mohou být na rukavicích.

**SKLADOVÁNÍ A DOPRAVA** Pokud produkt nepoužíváte, ukládejte produkt do dobře větraného prostoru mimo extrémní teplotu (5°C-25°C). Pokud je výrobek vlhký, nechte ho před uložením zcela uschnout.

**KONTROLA PŘED A PO POUŽITÍ:**

Před použitím vždy zkontrolujte rukavice. Pokud se výrobek poškodí, NENÍ poskytnuta optimální úroveň ochrany a musí být vyřazen a vyměněn.Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek. V případě pochybností se obraťte na výrobce.

**OZNAČENÍ- VÝROBEK JE OZNAČEN:**

I. Značka CE / značka ANSI /UKCA/
ii. Výrobce / autorizovaný zástupce
iii. Kód produktu iv. Velikost
v. Piktogram s příslušným standardním číslem a údaji o výkonu.

**VÝKON A OMEZENÍ PŘI POUŽITÍ -**

Některé rukavice mohou obsahovat přísady(eg Latexové) o kterých je známo, že jsou možnou příčinou alergií u citlivých osob, u kterých se může vyvinout dráždivá a/nebo alergická kontaktní reakce. Pokud dojde k alergické reakci, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Seznam látek obsažených v rukavicích, o kterých je známo, že způsobují alergie, bude poskytnutý na vyžádání. Aby se předešlo riziku zhoršení kvality, doporučuje se tento produkt spotřebovat do 3 let od data nákupu.

**VIZ TABULKA VÝSLEDKY VÝŠE**

**EN388:2016+A1:2018 ÚROVŇOVÁ ŘADA**

| | | |
|---|---|---|
| A | Odolnost proti oděru | 0-4 |
| B | Odolnost proti prořezu | 0-5 |
| C | Odolnost proti roztržení | 0-4 |
| D | Odolnost proti propíchnutí | 0-4 |
| E | Odolnost proti přímému řezu | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: Znamená, že rukavice klesne pod minimální úroveň výkonu pro dané individuální nebezpečí

**ANSI / ISEA 105-2016**

**ČIŠTĚNÍ:**
Max. 20 pracích cyklů. Používejte nebělící prací prostředek při teplotě nejvýše 90° C. Po praní tvarujte. Sušit při nízké teplotě - 50°C.. Rukavice jsou testovány pouze jako nové, podmínky a úroveň výkonu po nošení se může změnit.

Stáhnout prohlášení o shodě @ www.portwest.com/declarations

## SK POKYNY PRE POUŽÍVATEĽA

**KÓD PRODUKTU** ***Pozri tabuľku vyššie***

*Podrobné informácie o zodpovedajúcich normách nájdete na štítku produktu.Platia iba štandardy a ikony, ktoré sa objavujú na produkte aj v nižšie uvedených informáciách.Všetky tieto produkty zodpovedajú požiadavkám nariadenia (EÚ) 2016/425 a nariadenia 2016/425 v znení zákona Spojeného kráľovstva a ich zmien.*

**POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY PRED POUŽITÍM TOHTO PRODUKTU**

Tento produkt je navrhnutý tak, aby poskytoval obmedzenú ochranu pred mechanickými nebezpečenstvami, ktoré môžu spôsobiť odreniny, rezné alebo prepichnuté poranenia a tam, kde je to možné. Typické prostredia na použitie zahŕňajú; výroba a spracovanie potravín, skladové operácie, údržba montážnej linkyvýstavba a strojárstvo.

Vždy však nezabudnite, že žiadny z OOP nemôže poskytnúť úplnú ochranu a pri vykonávaní činnosti spojenej s rizikom je potrebné vždy postupovať opatrne.

**POZNÁMKA :** Pre vlastnosti A-E (EN388) sa skúšobná vzorka odoberá z oblasti dlaní rukavíc. Nebránia zraneniam súvisiacim vibráciám. Výrobky, ktoré dosahujú úroveň odolnosti proti roztrhnutiu 1 alebo vyššiu, sa neodporúčajú používať tam, kde existuje riziko zamotania v blízkosti pohybujúcich sa strojov. Ak je výkon označený znakom X, namiesto čísla znamená, že rukavice nie sú určené na použitie, na ktoré sa vzťahuje príslušná skúška. Prázdne políčko znamená, že tento produkt nebol testovaný zodpovedajúcim testom. Pokiaľ ide o otupenie počas testu odolnosti proti prerezaniu (6.2), výsledky testu sú iba indikatívne, zatiaľ čo test odolnosti proti porezaniu TDM (6.3) je referenčným výsledkom výkonu.

Rukavice / rukávy by nemali prísť do kontaktu s otvoreným plameňom .

**NOSENIE A VEĽKOSŤ** ***Pozri tabuľku vyššie***

Používajte iba výrobky vhodnej veľkosti. Výrobky, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, obmedzujú pohyb a neposkytujú optimálnu úroveň ochrany. Veľkosť týchto výrobkov je vyznačená na rukavici. Prehľad veľkostí nájdete v tabuľke vyššie. Dimenzovanie zodpovedá EN 420: 2003 + A1: 2009

**NASADZOVANIE A VYZLIEKANIE**

Tieto rukavice sú obojstranné a sú vhodné pre ľavákov alebo pravákov, pretože majú väčšiu funkčnosť Pri odstraňovaní sa vyhýbajte kontaktu s možnými kontaminantmi, ktoré môžu byť na rukaviciach.

**SKLADOVANIE A PREPRAVA** Ak sa nepoužíva, skladujte výrobok v dobre vetranom priestore mimo extrémnych teplôt (5°C-25°C). Ak je výrobok vlhký, nechajte ho pred uložením úplne vysušiť.

**INŠPEKCIA PRED A PO POUŽÍVANÍ:**

Vždy skontrolujte rukavice pred použitím. Ak sa výrobok poškodí, NEPOSKYTUJE optimálnu úroveň ochrany, musí sa zlikvidovať a vymeniť.Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu.

**OZNAČENIE - VÝROBOK JE OZNAČENÝ:**

I. Značka CE / Značka ANSI /UKCA/
ii. Výrobca / splnomocnený zástupca
iii. Kód produktu iv. Veľkosť
v. Piktogram s príslušným štandardným číslom a údajmi o výkonnosti.

**VÝKON A OBMEDZENIA POUŽITIA -**

Niektoré rukavice môžu obsahovať prísady (eg Latex) o ktorých je známe, že sú možnou príčinou alergií u citlivých osôb, u ktorých sa môže vyvinúť dráždivá a/alebo alergická kontaktná reakcia. Ak sa objavia alergické reakcie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Na požiadanie sa poskytne zoznam látok obsiahnutých v rukaviciach, o ktorých je známe, že spôsobujú alergie. Aby sa predišlo riziku znehodnotenia, odporúča sa tento výrobok spotrebovať do 3 rokov od dátumu posledného nákupu.

**POZRITE SI TABUĽKU VÝSLEDKY VYŠŠIE**

**EN388:2016+A1:2018 ÚROVEŇ RADY**

| | | |
|---|---|---|
| A | Odolnosť proti oderu | 0-4 |
| B | Odolnosť proti rezu čepele | 0-5 |
| C | Odolnosť proti roztrhnutiu | 0-4 |
| D | Odolnosť proti prepichnutiu | 0-4 |
| E | Odolnosť proti priamemu rezu čepele | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: Označuje, že rukavice klesli pod minimálnu úroveň výkonnosti pre dané individuálne nebezpečenstvo

**ANSI / ISEA 105-2016**

**ČISTENIE:**
Rukavice je možné prať až do 20 praní. Používajte nebieliaci prací prostriedok pri teplote neprevyšujúcej 90 ° C. Po umytí tvarujte. Sušiť v sušičke na nízkej teplote - 50°C.. Rukavice po praní sú testované iba ako nové a úroveň výkonu po nosení sa môže meniť.

Stiahnite si vyhlásenie o zhode @ www.portwest.com/declarations

## NL GEBRUIKERSINSTRUCTIE

**DE PRODUCTCODE** ***Zie de tabel hierboven***

*Raadpleeg het productlabel voor gedetailleerde informatie over de overeenkomstige normeringen.Alleen normen en pictogrammen die op zowel het product als de onderstaande gebruikersinformatie verschijnen, zijn van toepassing.Al deze producten voldoen aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en Verordening 2016/425 zoals ingevoerd in de Britse wetgeving en gewijzigd.*

**LEES DEZE GEBRUIKERSINSTRUCTIE ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN.**

Dit product is ontwikkeld om bij laag risico gevaren bescherming schuur, snij of prik letsel en daar waar van toepassing. Typische gebruikssituaties zijn: productie en verwerking van voedsel, Magazijn werkzaamheden, Onderhoudswerkzaamhedenconstructie en assemblage Onthoud echter altijd dat geen enkel beschermingsmiddel volledige bescherming kan bieden en dat u altijd voorzichtig moet zijn bij het uitvoeren van een risicogerelateerde activiteit.

**OPMERKING:** Voor eigenschappen A-E (EN388) wordt het testmonster uit het handpalmgebied van de handschoen genomen. Ze voorkomen geen verwondingen en bijbehorende trillingen. Producten met een scheurweerstand van niveau 1 of hoger worden niet aanbevolen voor gebruik waar het risico bestaat dat ze verstrikt raken in de buurt van bewegende machines. Als de prestatie met een X wordt aangegeven, in plaats van een nummer, betekent dit dat de handschoen niet ontworpen is voor gebruik bij de corresponderende test. Een leeg vakje geeft aan dat dit product niet is getest volgens de bijbehorende test. Voor de snijweerstand test (6.2) zijn de coupe testresultaten alleen indicatief terwijl de TDM snijweerstand test (6.3) de referentie is voor het prestatieresultaat. De handschoenen/mouwen dienen niet direct in contact met de vlam te komen.

**MAATVOERING EN MATEN** ***Zie de tabel hierboven***

Draag alleen handschoenen in de juiste maat. Producten die te strak of te los zitten zullen de bewegingsvrijheid verminderen en daardoor niet het optimale beschermingsniveau bieden. De maat van deze producten staat aangegeven op de handschoen. Zie de tabel hierboven voor de maatrange. Maatvoering Voldoet aan EN ISO 21420:2020

**AAN- EN UITTREKKEN:**

De handschoen kan zowel aan de linker- als aan de rechterhand gedragen worden Voor het verwijderen, vermijd contact met mogelijke verontreinigingen die op de handschoenen kunnen zitten.

**OPSLAG EN TRANSPORT** Indien het product niet gebruikt wordt, bewaar deze dan in een goed ventilerende ruimte buiten extreme temperaturen. Mocht het product nat zijn, droog deze dan eerst volledig voordat deze in de opslagruimte weggeborgen wordt.

**INSPECTIE VOOR EN NA GEBRUIK:**

Controleer voor gebruik altijd de handschoenen. Indien het product beschadigd raakt, zal deze NIET meer het optimale niveau bescherming bieden en moet het product weggegooid en vervangen worden.Gebruik nooit een beschadigd product. Neem bij twijfel contact op met de producent.

**MARKERING -DIT PRODUCT IS GEMARKEERD MET:**

i Het CE Merk / ANSI Merk / UKCA/
ii. De producent / Geauthoriseerd vertegenwoordiger
iii. De productcode iv. De maat
v. Het pictogram met de relevante normeringsnummers en prestatieniveaus.

**PRESTATIES EN GEBRUIKERSBEPERKINGEN -**

Sommige handschoenen kunnen ingrediënten bevatten (eg Latex) waarvan bekend is dat ze een mogelijke oorzaak zijn van allergieën bij overgevoelige personen, die een irriterende en/of allergische contactreactie kunnen ontwikkelen. Als allergische reacties optreden, dient u onmiddellijk medisch advies in te winnen. Een lijst van stoffen in de handschoenen waarvan bekend is dat ze allergieën veroorzaken, wordt op verzoek verstrekt. Om het risico op verslechtering van de kwaliteit te voorkomen, wordt geadviseerd dit product binnen 3 jaar na de aankoopdatum te gebruiken.

**ZIE DE BOVENSTAANDE TABEL MET RESULTATEN**

**EN388:2016+A1:2018 NIVEAU RANGE**

| | | |
|---|---|---|
| A | Wrijfweerstand | 0-4 |
| B | Snijweerstand | 0-5 |
| C | Scheurweerstand | 0-4 |
| D | Prikweerstand | 0-4 |
| E | Rechte bladen Snijweerstand | A-F |

EN388: 2016+A1 2018

0: geeft aan dat de handschoen beneden een minimale prestatie vereiste valt voor het opgegeven individueel risico

**ANSI / ISEA 105-2016**

**SCHOONMAKEN:**
Handschoenen kunnen worden gewassen tot maximaal 20 wasbeurten. Gebruik een niet-bleekmiddel niet hoger dan 90 ° C. Vorm opnieuw na het wassen. Drogen op lage stand - 50°C.. Handschoenen worden alleen gewassen in nieuwstaat en het prestatieniveau kan na het dragen veranderen.

Download de conformiteitsverklaring @www.portwest.com/declarations

## LV LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS | PRODUKTA KODS *Skatiet iepriekš sniegto tabulu.*

*Detalizētu informāciju par atbilstošajiem standartiem skatiet produkta etiķetē.Ir piemērojami tikai standarti un ikonas, kas redzami gan pie preces, gan lietotāja instrukcijā zemāk.Visi šie produkti atbilst Regulas (ES) 2016/425 un Regulas 2016/425 prasībām, kas ieviestas Apvienotās Karalistes likumos un ir grozītas.*

**Rūpīgi izlasiet šos norādījumus, pirms lietojat šo produktu**

Šis produkts ir izstrādāts, lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem, kas var izraisīt nobrāzumus, griezumus vai caurduršanas traumas un. Tipiskas lietošanas vides ietver; pārtikas ražošana un pārstrāde, noliktavas operācijas, montāžas līnijas apkopeceltniecība un inženierzinātnes.
Jebkurā gadījumā vienmēr atcerieties, ka neviens IAL nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību, tāpēc vienmēr rūpējieties par savu drošību, strādājot ar risku saistītās aktivitātēs.
**PIEZĪME :** Par A-E (EN388) īpašībām testa paraugs tiek ņemts no cimda palmu zonas. Tie neaizkavēs traumas un saistītās vibrācijas. Produktus, kuru plīsuma izturība sasniedz 1. vai augstāku līmeni, nav ieteicams lietot, ja pastāv sapīšanās risks kustīgu mašīnu tuvumā.. Ja veiktspēja ir norādīta ar simbolu X, nevis cipariem, cimds nav paredzēts lietošanai, uz ko attiecas attiecīgais tests.
Tukšs lodziņš norāda, ka šim izstrādājumam nav veikta atbilstošā pārbaude. Blīvējuma pretiegriezuma testa laikā (6.2.) Testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griezuma pretestības tests (6.3.) Ir atsauces veiktspējas rezultāts
Cimdi / piedurknēm nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu .
**PIEMĒROTĪBA UN IZMĒRI** ***Skatiet iepriekš sniegto tabulu.***
Valkāt tikai piemērotu izmēru. Produkti, kas ir pārāk vaļīgi vai pārāk stingri, ierobežos kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Šo izstrādājumu lielums ir norādīts uz cimda. Par lieluma diapazonu skatiet iepriekš sniegto tabulu. Izmērs atbilst EN ISO 21420:2020
**Nēsāšana un noņemšana**
Šie cimdi ir divvirzienu un ir piemēroti kreisās vai labās puses lietotājiem papildu funkcionalitātes nodrošināšanai Novelkot cimdus, izvairieties no saskares ar cimdu piesārņotājiem.
**UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTS** Ja to neizmanto, uzglabājiet produktu labi vēdināmā vietā prom no temperatūras galējībām (5°C-25°C). Ja produkts ir mitrs, ļauj tam pilnībā nožūt pirms ievietošanas glabāšanā.
**PĀRBAUDE PIRMS UN IZMANTOJAT UN PĒC LIETOŠANAS:**
Pirms lietošanas vienmēr vienmēr pārbaudiet cimdus. ja produkts ir bojāts, tas nesniedz optimālu aizsardzības līmeni, un tas jāizņcina un jānomaina.Nekad nelietojiet bojātu preci. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar ražotāju.
**MARĶĒJUMS - PRODUKTS IR ATZĪMĒTS AR:**
I. CE marķējums / ANSI marķējums / UKCA/
ii. Ražotājs / pilnvarotais pārstāvis
iii. Produkta kods iv. Izmērs
v. piktogramma ar attiecīgo standarta numuru un veiktspējas rādītājiem;.
**LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI UN IEROBEŽOJUMI -**
Daži cimdi var saturēt sastāvdaļas (eg Latex) par kuriem ir zināms, ka tie var izraisīt alerģiju jutīgām personām, kuriem var attīstīties kairinoša un/vai alerģiska kontakta reakcija. Ja rodas alerģiskas reakcijas, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Pēc pieprasījuma iesniedz to vielu sarakstu, kuras atrodas cimdos un kuras, kā zināms, izraisa alerģiju. Lai izvairītos no bojāšanās riska, šo produktu ieteicams izmantot 3 gadu laikā pēc iegādes datuma.

**SKATIET REZULTĀTU TABULU AUGSTĀK**

**EN388:2016+A1:2018 LĪMEŅU DIAPAZONS**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Izturība pret nodilumu | **0-4** | |
| **B** | Pret iegriezuma izturība | **0-5** | |
| **C** | Saraušanu pretestība | **0-4** | |
| **D** | Caurduršanas izturība | **0-4** | |
| **E** | Stiprums pretiegriezuma pretestībai | **A-F** | |

0: norāda, ka cimdam ir zemāka aizsardzība par noteiktā individuālā apdraudējuma minimālo līmeni

**ANSI / ISEA 105-2016**

**TĪRĪŠANA:**
Cimdus var mazgāt ne vairāk kā 20 reizes. Izmantojiet mazgāšanas līdzekli, kas nav balinātājs, temperatūrā līdz 90 ° C. Pēc mazgāšanas atjaunojiet formu. Žāvēt zemā temperatūrā - 50°C.. Cimdi tiek testēti mazgāšanā tikai jauni, un veiktspējas līmenis pēc valkāšanas var mainīties.

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

## HR UPUTE ZA KORISNIKE | KOD PROIZVODA *Pogledajte tablicu iznad*

*Pogledajte naljepnicu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima.Primjenjivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju na proizvodu i korisničkim podacima u nastavku.Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.*
**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA**
Ovaj proizvod je dizajniran za pružanje ograničene zaštite od mehaničkih opasnosti koje mogu uzrokovati ozljede od abrazije, porezotina ili uboda i. Tipična okruženja za korištenje uključuju; proizvodnja i prerada hrane, rad u skladištu, održavanje montažnih linijagraditeljstvo i inženjering.
Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan od OZO-a ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan tijekom obavljanja aktivnosti povezane s rizikom.
**NAPOMENA:** Za svojstva A-E (EN388) ispitni uzorak je preuzet iz područja dlana rukavice. Neće spriječiti povrede od nagnječenja ili povrede povezane sa vibracijama. Proizvodi koji postižu razinu 1 ili višu otpornosti na kidanje ne preporučuju se za uporabu tamo gdje postoji opasnost od zaplitanja u blizini strojeva u pokretu. Ako je izvedba označena s X, umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za uporabu pokrivenu odgovarajućim testom.
Prazan okvir označava da ovaj proizvod nije testiran na odgovarajući test. Za otupljivanje tijekom testa otpornosti na rezanje (6.2), rezultati testa kupea su samo indikativni, dok je test otpornosti na rezanje TDM (6.3) referentni rezultat performansi
Rukavice/rukavi ne smiju doći u izravan kontakt s otvorenim plamenom .
**UDOBNOST I VELIČINE** ***Pogledajte tablicu iznad***
Nosite samo odgovarajuću veličinu proizvoda. Proizvodi koji su prekomotni ili preuski ograničit će pokrete i neće osigurati optimalnu razinu zaštite. Veličina ovih proizvoda označena je na rukavicama. Pogledajte tablicu iznad za raspon veličina. Veličina odgovara normi EN ISO 21420:2020
**NAVLAČENJE I SKIDANJE:**
Rukavica je prikladna za nošenje na lijevoj i desnoj ruci Prilikom uklanjanja izbjegavajte kontakt s mogućim onečišćenjima koji se mogu nalaziti na rukavicama.
**SKLADIŠTENJE I TRANSPORT** Kada nije u uporabi, pohranite proizvod u dobro prozračenom prostoru zaštićenom od ekstremnih temperatura (5°C-25°C). Ako je proizvod vlažan, ostavite ga da se potpuno osuši prije skladištenja.
**PREGLED PRIJE I NAKON UPORABE:**
Prije uporabe uvijek provjeravajte rukavice. Ako se proizvod ošteti, NEĆE pružiti optimalnu razinu zaštite i mora se odbaciti i zamijeniti.Nikada nemojte koristiti oštećeni proizvod. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču.
**OZNAČAVANJE - PROIZVOD JE OZNAČEN SA:**
I. CE oznaka / ANSI oznaka / UKCA/
II. Proizvođač / ovlašteni predstavnik
III. Kod proizvoda IV. Veličina
V. Piktogram s relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse.
**PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE -**
Neke rukavice mogu sadržavati sastojke (eg lateks) za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod senzibiliziranih osoba, koji mogu razviti iritantnu i/ili alergijsku kontaktnu reakciju. Ako se pojave alergijske reakcije, odmah potražite savjet liječnika. Popis tvari sadržanih u rukavicama za koje je poznato da uzrokuju alergije, dostavlja se na zahtjev. Kako bi se izbjegao rizik od propadanja, savjetuje se da se ovaj proizvod upotrijebi unutar 3 godine od datuma konačnog kupnje.

**POGLEDAJTE REZULTATE U GORNJOJ TABLICI**

**EN388:2016+A1:2018 OPSEG RAZINA**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Otpornost na abraziju | **0-4** | |
| **B** | Otpornost na rezanje oštricom | **0-5** | |
| **C** | Otpornost na kidanje | **0-4** | |
| **D** | Otpornost na probijanje | **0-4** | |
| **E** | Otpornost na rezanje ravnom oštricom | **A-F** | |

0: Označava da se rukavica nalazi ispod minimalne razine performansi za pojedini rizik

**ANSI / ISEA 105-2016**

**ODRŽAVANJE:**
Rukavice se mogu oprati najviše do 20 puta. Upotrijebite deterdžent koji ne izbjeljuje na temperaturi ne višoj od 90 °C. Oblikujte nakon pranja. Sušiti u sušilici pri niskim temperaturama - 50°C.. Rukavice se ispituju na pranje samo u novom stanju, a razine performansi nakon nošenja mogu se promijeniti.

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

## EE KASUTUSJUHEND | TOOTE KOOD *Vaata tabelit.*

*Täpsemat teavet vastavate standardite kohta leiate toote etiketilt.Kehtivad ainult standardid ja ikoonid, mis kuvatakse nii tootel kui ka allolevas kasutusjuhendis.Kõik need tooted on vastavusse viidud Ühendkuningriigi seaduste ning muudetud määruste (EL) 2016/425 ja 2016/425 nõuetega.*
**ENNE KÄESOLEVA TOOTE KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT NEID JUHISEID**
See toode on loodud pakkuma piiratud kaitset mehaaniliste ohtude eest, mis võivad põhjustada hõõrdumist, lõike- või torkevigastusi. Tüüpilised kasutuskeskkonnad on järgmised; toiduainete tootmine ja töötlemine, laotööd, konveierliinide hooldusehitus ja tehnika.
Pidage siiski meeles, et ükski IKV ei suuda tagada täielikku kaitset ja riskiga seotud tegevustes tuleb alati olla ettevaatlik.
**PANE TÄHELE:** A-E (EN388) omaduste jaoks võetakse katseproov kinnasest peopesa alalt. Need ei takista purustamise vibratsiooniga seotud vigastuste eest. Tooteid, mis saavutavad rebenemiskindluse taseme 1 või kõrgema, ei soovitata kasutada seal, kus on oht takerduda liikuvate masinate lähedusse..
Kui tulemus on tähistatud X, st et kinnas ei ole vastava kaitsega kaetud.
Tühi lahter näitab, et toodet ei ole vastava katse suhtes katsetatud. Tuhmumise ajal lõikekindluse test (6.2) on kupee test vaid soovituslik, TDM lõiketakistuse test (6.3) on võrdlusnäitaja
Kindad/varrukad ei tohi kokkupuutuda lahtise leegiga .
**ISTUVUS JA SUURUS** ***Vaata tabelit.***
Kanda ainult sobiva suurusega toodet. Tooted, mis on liiga laiad või liiga pingul, piirates liikumist ei paku optimaalset kaitset. Nende toodete suurus on märgitud kinnastele. Vaata suuruste tabelit. Suurus vastab standardile EN ISO 21420 : 2020
**DONNING & DOFFING:**
Need kindad on kahekäelised ja sobivad nii vasaku- kui ka paremakäelistele kasutajatele, et pakkuda rohkem funktsionaalsust. Eemaldamisel vältige kokkupuudet saasteainetega, mis võivad olla kinnastel.
**LADUSTAMINE JA TRANSPORT** Kui seda toodet ei kasutata, hoidke seda hästi ventileeritavas ruumis, eemal ekstreemsetest temperatuuridest (5°C-25°C). Kui toode on märg, siis laske sel täielikult kuivada enne ladustamist
**KONTROLLIGE ENNE JA PÄRAST KASUTAMISTK**
Enne kasutamist kontrollige alati kindaid. Kui toode saab kahjustada, siis ei oma ta optimaalset kaitset. See tuleb eemaldada kasutusest ja asendada.Ära kunagi kasuta kahjustatud(rikutud) toodet. Kahtluse korral konsulteeri tootjaga
**MARKEERING-TOODETE MARKEERIMINE:**
i. CE märgistus/ANSI märk/UKCA/
ii. Tootja/Volitatud esindaja
iii. Toote kood iv. Suurus
v.Piktogramm asjakohase standardi numbri ja tulemuslikkuse näitajatega.
**SUUTLIKKUS JA PIIRANGUD KASUTAMISEL**
Mõned kindad võivad sisaldada koostisosi (nt lateks). mis teadaolevalt võivad põhjustada allergiat tundlikel inimestel, kellel võib tekkida ärritav ja/või allergiline kontaktreaktsioon. Allergilise reaktsiooni ilmnemisel tuleb viivitamatult pöörduda arsti poole. Taotluse korral esitatakse loetelu kindades sisalduvatest ainetest, mis teadaolevalt põhjustavad allergiat. Rikkumise ohu vältimiseks soovitatakse seda toodet kasutada 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast.

**VT EESPOOL ESITATUD TABELIT "TULEMUSED".**

**EN388:2016+A1:2018 TASEME ULATUS**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Kulumiskindlus | **0-4** | |
| **B** | Lõikekindlus | **0-5** | |
| **C** | Rebenemiskindlus | **0-4** | |
| **D** | Torkekindlus | **0-4** | |
| **E** | Otsene lõikekindlus | **A-F** | |

0: näitab, et kinnas langeb alla konkreetse ohu minimaalse toimivustaseme

**ANSI / ISEA 105-2016**

**PUHASTAMINE**
Kindaid võib pesta kuni 20 korda. Kasutage mitte pleegitavaid pesuvahendeid temperatuuril kuni 90°C. Pärast pesemist vormige uuesti. Tumble dry low - 50°C.. Kinnaste pesutest on tehtud uutele kinnastele ja pärast kasutamist võib nende tase muutuda.

Lae alla vastavus deklaratsioon @ www.portwest.com/declarations

# PORTWEST®

# USER INFORMATION

# HAND PROTECTION

| PRODUCT CODE | EN388:2016 + A1:2018 LEVEL ACHIEVED | | | | | | (NB) NO. | (AB) NO. | ANSI / ISEA 105-2016 | Size |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F | | | LEVEL ACHIEVED | |
| A657 | 3 | X | 4 | X | F | | 2777 | 0321 | CUT A7 | 7/S - 11/XXL |

**Notified body for EU Type Examination**
**SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, ( NB. 2777)**
BRACETOWN BUSINESS PARK, CLONEE, DUBLIN D15 YN2P, IRELAND

**Approved Body for UKCA Type Examination**
**SATRA TECHNOLOGY CENTRE LTD . (AB. 0321 )**
WYNDHAM WAY TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 8SD, UNITED KINGDOM

CE UKCA EN388:2016+A1:2018 EN ISO 21420:2020 | ANSI / ISEA 105-2016

G27

## RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE | CODUL PRODUSULUI *Consultați tabelul*

*Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate despre standardele corespunzătoare.Sunt aplicabile numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile utilizatorului de mai jos.Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.*
**CITITI CU ATENTIE ACESTE INSTRUCTIUNI INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI** Acest produs este conceput pentru a oferi o protecție limitată împotriva pericolelor mecanice care pot cauza leziuni prin abraziune, tăiere sau perforare și, dacă este cazul. Mediile tipice de utilizare includ; fabricarea și prelucrarea alimentelor, operațiuni de depozit, întreținerea liniei de asamblareconstructie și inginerie.
Cu toate acestea, amintiți-vă întotdeauna că niciun articol din EIP nu poate oferi o protecție completă și trebuie să aveți întotdeauna grijă în timpul desfășurării unei activități legate de risc.
**NOTE:** Pentru proprietățile A-E (EN388), eșantionul de testare este luat din zona palmelor mănușii. Acestea nu pot preveni ranile cauzate de lovituri și asociate acestora. Produsele care ating un nivel 1 sau mai mare de rezistență la rupere nu sunt recomandate pentru utilizare acolo unde există riscul de încurcare în apropierea mașinilor în mișcare. În cazul în care performanța este indicată cu un X, în loc de un număr, înseamnă că mănușa nu este concepută pentru utilizarea care face obiectul testului corespunzător
O casetă goală indică că acest produs nu a fost testat la testul corespunzător. Pentru oprirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt indicative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) este rezultatul performanței de referință. Mănușile / mânecile acestora nu trebuie sa intre in contact cu foc deschis .
**AJUSTARE SI MARIMI** ***Consultați tabelul***
Purtați numai produse de dimensiuni adecvate. Produsele care sunt prea slabe sau prea strânse vor restricționa mișcarea și nu vor asigura nivelul optim de protecție Dimensiunile acestor produse sunt marcate pe mănuși. Consultați tabelul de dimensiuni. Dimensiunea Conform EN ISO 21420:2020
**DONNING & DOFFING:**
Aceste mănuși sunt ambidextre și sunt potrivite pentru utilizatorii stângaci sau dreptaci pentru o funcționalitate sporită. Pentru îndepărtare, evitați contactul cu eventualii contaminanți care ar putea fi pe mănuși.
**DEPOZITARE SI TRANSPORT** Când nu este utilizat, depozitați produsul într-o zonă bine ventilată si ferit de temperaturil extreme (5°C-25°C). Dacă produsul este umed, lăsați-l să se usuce complet înainte de introducerea în depozit.
**INSPECȚIA ÎNAINTE ȘI DUPĂ UTILIZARE:**
Verificați întotdeauna mănușile înainte de utilizare. Dacă produsul este deteriorat ,acesta nu va oferi nivelul optim de protecție și trebuie aruncat și înlocuit.A nu se folosi produse deteriorate.În cazul unor dubii se consulta producatorul.
**MARKING- PRODUSUL ESTE MARCAT ASTFEL:**
I. Marcajul CE / marcajul ANSI / UKCA/
II. Producatorul/Reprezentantul autorizat
III. Codul produsului IV. Marimea
V. Pictograma cu numărul standard relevant și cifrele de performanță.
**PERFORMANȚĂ ȘI LIMITAȚII DE UTILIZARE-**
Unele mănuși pot conține ingrediente (eg Latex) care sunt cunoscute a fi o posibilă cauză a alergiilor la persoanele sensibilizate, care pot dezvolta o reacție de contact iritantă și/sau alergică. Dacă apar reacții alergice, solicitați imediat sfatul medicului. La cerere, va fi furnizată o listă a substanțelor conținute în mănuși despre care se știe că provoacă alergii. Pentru a evita riscul de deteriorare, se recomandă ca acest produs să fie utilizat în termen de 3 ani de la data finală de achiziție.

**CONSULTAȚI TABELUL REZULTATE DE MAI SUS**

**EN388:2016+A1:2018 NIVEL GAMA**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Rezistenta la abraziune | **0-4** | |
| **B** | Rezistenta taieturii lamei | **0-5** | |
| **C** | Rezistenta la rupere | **0-4** | |
| **D** | Rezistenta la strapungere | **0-4** | |
| **E** | Rezistenta la taierea dreapta a lamei | **A-F** | |

0: Indică faptul că mănușa scade sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual dat

**ANSI / ISEA 105-2016**

**CURATARE:**
Mănușile pot fi spălate până la maximum 20 spălări. Folosiți un detergent non-înălbitor la maximum 90 ° C. Reformează după spălare. Uscati in uscator la nivel scazut - 50°C.. Mănușile sunt testate la spălare numai din starea nouă, iar nivelurile de performanță după purtare se pot modifica.

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

## SI NAVODILA ZA UPORABO | KODA IZDELKA *Glej tabelo spodaj.*

*Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka.Veljajo samo standardi in ikone, ki so prikazani na izdelku in na informacijah za uporabnike spodaj.Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 in Uredbe 2016/425, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.*
**PRED UPORABO IZDELKA, SI DOBRO PREBERITE TA NAVODILA**
Ta izdelek je narejen tako, da zagotavlja omejeno zaščito pred mehanskimi nevarnostmi, ki lahko povzročijo odrgnine, ureznine ali vbodnine in, kjer je to mogoče. Običajno se uporablja v naslednjih okoljih; proizvodnja in predelava hrane, za delo v skladišču, za vzdrževanje montažnih linij gradbeništvu in inženirstvu.
Vendar pa si je vredno zapomniti, da noben izdelek osebne varovalne opreme ne more zagotoviti popolne zaščite in da je pri izvajanju dejavnosti, povezanih s tveganjem potrebno biti vedno previden.
**OPOMBA:** Za lastnosti A-E (EN388) se poskusni vzorec vzame s površine dlani rokavice. Ne ščitijo pred nevarnimi udarci in s tem povezanimi vibracijami. Izdelkov, ki dosegajo stopnjo 1 ali višjo pri odpornosti proti raztrganju, ni priporočljivo uporabljati, če obstaja nevarnost zapletanja v bližini premikajočih se strojev.. Če je učinkovitost označena z X, namesto številke, pomeni, da rokavica ni namenjena za uporabo, ki je zajeta v ustreznem preizkusu.
Prazno polje pomeni, da ta izdelek ni bil testiran v skladu z ustreznim testom. Za slabljenje med preizkusom odpornosti na urez (6.2) so rezultati coupejevega testa le okvirni, medtem ko je TDM preizkus odpornosti na urez (6.3) referenčni rezultat učinkovitosti.
Rokavice / rokavi ne smejo priti v stik z direktnim plamenom. .
**PRILAGAJANJE IN VELIKOSTI** ***Glej tabelo spodaj.***
Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč ohlapni ali pretesni, bodo omejevali gibanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. Velikost izdelka je označena na rokavici. Za primerno velikost glej tabelo zgoraj. Velikost ustreza EN ISO 21420 : 2020
**NAMEŠČANJE & ODSTRANJEVANJE:**
Te rokavice so obojestranske in so primerne za levičarje ali desničarje za dodatno funkcionalnost Pri odstranjevanju (slačenju), se izogibajte stiku z morebitnimi kontaminanti, ki so lahko na rokavicah.
**SKLADIŠČENJE IN PREVOZ** Ko izdelek ne uporabljate, ga shranjujte na dobro prezračenem mestu, stran od ekstremnih temperatur (5°C-25°C). Če je izdelek moker, pustite, da se popolnoma posuši, preden ga shranite.
**PREGLED PRED IN PO UPORABI:**
Pred uporabo vedno preverite rokavice. Če se izdelek poškoduje, NE zagotavlja optimalne ravni zaščite in ga je treba zavreči in zamenjati.Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Če ste v dvomu, se posvetujte s proizvajalcem.
**OZNAKE- IZDELEK JE OZNAČEN Z:**
I. Oznako CE / oznako ANSI / UKCA/
II. Proizvajalcem / pooblaščenim zastopnikom
III. Kodo izdelka IV.Velikostjo
V. Piktogramom ustrezne številke standarda in učinkovitosti.
**UČINKOVITOST IN OMEJITVE UPORABE -**
Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine (eg Latex) ki so znani kot možni povzročitelji alergij pri preobčutljivih osebah, pri katerih se lahko razvije dražilna in/ali alergijska reakcija ob stiku. Če se pojavijo alergijske reakcije, se takoj posvetujte z zdravnikom. Seznam snovi v rokavicah, za katere je znano, da povzročajo alergije, se predloži na zahtevo. Da bi se izognili nevarnosti propadanja, je priporočljivo, da ta izdelek uporabite v obdobju 3 let od datuma končnega nakupa.

**OGLEJTE SI REZULTATE V TABELI ZGORAJ**

**EN388:2016+A1:2018 STOPNJA OBSEGA**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Odpornost proti obrabi | **0-4** | |
| **B** | Odpornost proti urezninam | **0-5** | |
| **C** | Odpornost proti raztrganju | **0-4** | |
| **D** | Odpornost proti prebadanju | **0-4** | |
| **E** | Odpornost proti ureznina ravnih rezil | **A-F** | |

0: Označuje, da rokavice padejo pod najnižjo raven zmogljivosti za posamezno nevarnost

**ANSI / ISEA 105-2016**

**ČIŠČENJE:**
Rokavice lahko operete do največ 20 pranj. Uporabite detergent, ki ne beli, pri temperaturi do 90°C. Po pranju ponovno oblikujte. Nežno sušite v sušilnem stroju - 50°C.. Rokavice so preizkušene za pranje samo v novih pogojih, raven zmogljivosti po nošenju pa se lahko spremeni.

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

## SE ANVÄNDARINSTRUKTIONER | PRODUKTKODEN *Se tabell ovan*

*Se produktetiketten för detaljerad information om motsvarande standarder.Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga.Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning.*
**Läs noga igenom dessa instruktioner innan du använder den här produkten**
Denna produkt är utformad för att ge begränsat skydd mot mekaniska faror som kan orsaka nötning, skär- eller punkteringsskador. Typiska användningsområden: livsmedelstillverkning och bearbetning, Lagerarbetare, Tillverkning vid löpande bandKonstruktion och teknik.
Kom dock ihåg att inget föremål av personlig skyddsutrustning kan ge fullt skydd och försiktighet måste alltid vidtas när du utför en riskrelaterad aktivitet.
**NOTERA :** För egenskaper A-E (EN388) tas testprovet från handskens handflat. De kommer inte att förhindra förföljande skador och tillhörande vibrationer. Produkter som uppnår nivå 1 eller högre i rivhållfasthet rekommenderas inte för användning där det finns risk för intrassling nära rörliga maskiner. Om prestanda anges med en X, istället för ett nummer, är handsken inte avsedd för användning som omfattas av motsvarande test. En tom ruta indikerar att denna produkt inte har testats för motsvarande test. För utjämning under skärmotståndstestet (6.2) är resultaten av coupe-testet endast indikativa medan TDM-skärmotståndstestet (6.3) är referensprestationsresultatet
Handskarna / ärmarna får inte komma i kontakt med en öppen flamma .
**MONTERING OCH STORLEKNING** ***Se tabell ovan***
Använd endast produkter av lämplig storlek. Produkter som är antingen för lösa eller för snäva begränsar rörelsen och ger inte optimal skyddsnivå. Storleken på dessa produkter är märkt på handsken. Se tabell ovan för storleksintervall. Storleken överensstämmer med EN ISO 21420: 2020
**På och avklädnad**
Handskarna är lämpliga att bära bekvämt på både höger och vänster hand den tryckta etiketten ska vara tydligt synlig på baksidan av handen. Undvik kontakt med eventuella föroreningar som kan finnas på handskarna för borttagning.
**LAGRING OCH TRANSPORT** När produkten inte används, förvara produkten i ett välventilerat område bort från extremtemperaturer (5°C-25°C). Om produkten är våt, låt den torka helt innan den läggs i förvaring.
**INSPEKTION FÖRE OCH EFTER ANVÄNDNING:**
Kontrollera alltid handskarna före användning. Om produkten skadas kommer den INTE att ge optiumnivån och måste kasseras och bytas ut.Använd aldrig en skadad produkt. Om du är osäker, kontakta tillverkaren.
**MÄRKNING - PRODUKTEN ÄR MÄRKT MED:**
I. CE-märket / ANSI-märket / UKCA/
ii. Tillverkaren / auktoriserad representant
III. Produktkoden iv. Storleken
v. Piktogrammet med relevant standardnummer och prestationsfigurer.
**PRESTANDA OCH BEGRÄNSNINGAR AV ANVÄNDNINGEN -**
Vissa handskar kan innehålla ingredienser (eg Latex) som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos personer med känslig hy som kan utveckla irriterande och/eller allergisk kontaktreaktion. Om allergiska reaktioner skulle uppstå, kontakta omedelbart läkare. En förteckning över ämnen i handskarna som är kända för att orsaka allergier ska tillhandahållas på begäran. För att undvika risken för försämring, rekommenderas att denna produkt används inom 3 år från det sista inköpsdatumet.

**SE RESULTATTABELLEN OVAN**

**EN388:2016+A1:2018 NIVÅ**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Slitstyrka | **0-4** | |
| **B** | Blade Cut Resistance | **0-5** | |
| **C** | Rivningsresistans | **0-4** | |
| **D** | Punkteringsresistans | **0-4** | |
| **E** | Rak Blades Cut Resistance | **A-F** | |

0: Indikerar att handsken faller under minsta prestanda för den enskilda faran

**ANSI / ISEA 105-2016**

**RENGÖRING:**
Handskar kan tvättas upp till högst 20 tvättar. Använd ett tvättmedel som inte innehåller blekmedel vid högst 90 °C. Forma om efter tvätt. Torktumlas låg - 50°C.. Handskarna har testats endast från nyskick och prestandanivåerna efter slitage kan ändras.

Ladda ner försäkran om överensstämmelse @ www.portwest.com/declarations

## AL MANUALI I PERDORIMIT | KODI I PRODUKTIT *Shih tabelen e mesiperme*

*Referojuni etiketës së produktit për informacion të hollësishëm mbi standardet përkatëse.Janë të zbatueshme vetëm standardet dhe ikonat që shfaqen në produkt dhe informacionin e përdoruesit më poshtë.Të gjitha këto produkte janë në përputhje me kërkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe Rregullores 2016/425 siç janë sjellë në ligjin e Mbretërisë së Bashkuar dhe ndryshuar.*
**Lexoni me Kujdes keto Udhezime Perpara Perdorimit te Ketij Produkti**
Ky produkt është projektuar për të siguruar mbrojtje të kufizuar nga rreziqet mekanike që mund të shkaktojnë dëmtime nga gërryerja, prerja ose shpimi dhe kur është e aplikueshme. Mjediset tipike për përdorim përfshijnë; Këto doreza janë të dyfishta dhe mund të vishen në të dyja duart. operacionet e magazinës, mirëmbajtja e linjës së montimitndërtimi dhe inxhinieri. Sidoqoftë, gjithmonë mbani mend se asnjë artikull i PPE nuk mund të sigurojë mbrojtje të plotë dhe duhet pasur gjithmonë kujdes gjatë kryerjes së një aktiviteti të lidhur me rrezikun. **SHENIM:** Për pronat A-E (EN388), mostra e provës merret nga zona e palme e dorezës. Ato nuk do te parandalojne lendimet nga shtypja dhe vibracionet. Produktet që arrijnë një nivel 1 ose më të lartë të rezistencës ndaj këputjes nuk rekomandohen për përdorim kur ekziston rreziku i ngatërrimit pranë makinerive lëvizëse. Kur performanca tregohet me nje X, ne vend te nje numri, do te thote se doreza nuk eshte e dizajnuar per perdorim te mbrojtur nga rreziku perkates.
Një kuti bosh tregon se ky produkt nuk është testuar në testin përkatës. Për dulling gjatë testit të rezistencës së prerjes (6.2), rezultatet e testit të coupe janë vetëm tregues ndërsa testi i rezistencës së prerjes TDM (6.3) është rezultati i performancës së referencës Dorezat/Menget nuk duhet te jene ne kontakt me ndrejperdrejte me flaket .
**PERSHTATSHMERIA DHE MASAT** ***Shih tabelen e mesiperme***
Veshinl vetem produkte me nje madhesi te pershtatshme. Produkte te cilat jane shume te lirshme ose shume te shtrenguara do te kufizojne levizjen dhe nuk do te sigurojne nivelin optimal te mbrojtjes. Madhesia e ketyre produkteve eshte shenuar te dorezat. Shih tabelen e mesiperme per rangun e madhesise Përmasat përputhen me EN ISO 21420:2020
**DONNING & DOFFING:**
Doreza eshte e perdorshme per tu veshur rehatshem ne te dyja duart te majte dhe te djathte. Për heqjen, shmangni kontaktin me ndonjë ndotës të mundshëm që mund të jetë në doreza.
**MAGAZINIMI DHE TRANSPORTIMI** Kur nuk eshte ne perdorim, ruani produktin ne nje zone te ajrosur mire larg ekstremeve te temperatures (5°C-25°C). Nese produkti eshte i lagur, lejo qe te thahet plotesisht para se te vendoset ne depo.
**INSPEKTIMI PARA DHE PAS PERDORIMIT:**
Gjithmonë kontrolloni dorezat para përdorimit. Nese produkti behet i demtuar, NUK do te ofroje nivelin e opcionit te mbrojtjes dhe duhet te hiqet dhe te zevendesohet.Asnjehere mos perdorni nje produkt te demtuar. Nese dyshoni, konsultohuni me prodhuesin.
**SHENIMI- PRODUKTI ESHTE SHENUAR ME:**
I. Shenja i CE / ANSI / UKCA/
ii. Prodhuesi / perfaqesuesi i autorizuar
iii. Kodi i produktit iv. Permasa
v. Piktogramin me numrin perkates te standardit dhe figurat e performances.
**PERFORMANCA DHE KUFIZIMET E PERDORIMIT -**
Disa doreza mund të përmbajnë përbërës (eg Latex) të cilat njihen si shkaktarë të mundshëm të alergjive tek personat e sensibilizuar, të cilët mund të zhvillojnë reaksion kontakti irritues dhe/ose alergjik. Nëse duhet të shfaqen reaksione alergjike, kërkoni menjëherë këshilla mjekësore. Një listë e substancave të përfshira në doreza, të cilat dihet se shkaktojnë alergji, do të sigurohet sipas kërkesës. Për të shmangur rrezikun e përkeqësimit, këshillohet që ky produkt të përdoret brenda 3 viteve nga data përfundimtare e blerjes.

**SHIHNI TABELËN E REZULTATEVE MË SIPËR**

**EN388:2016+A1:2018 FUSHA E NIVELIT**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Rezistanca ndaj Grryrjes | **0-4** | |
| **B** | Rezistanca ndaj Prerjes me Thike 0-5 | **0-5** | |
| **C** | Rezistanca ndaj Grisjes | **0-4** | |
| **D** | Rezistanca ndaj Shpimit | **0-4** | |
| **E** | Rezistanca ndaj Prerjes me Thike Drjetjperdrejt | **A-F** | |

0: Tregon që doreza bie nën nivelin minimal të performancës për rrezikun e dhënë individual

**ANSI / ISEA 105-2016**

**PASTRIMI:**
Dorezat mund të lahen deri në maksimum 20 larje. Përdorni një detergjent jo zbardhues jo më të lartë se 90°C. Formoni përsëri pas larjes. Makineri tharse, delikat - 50°C. Dorezat janë larë të testuara vetëm nga gjendje të re dhe nivelet e performancës pas veshjes mund të ndryshojnë.

Shkarko deklaraten e konformitetit @ www.portwest.com/declarations

## LT NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS | PRODUKTO KODAS *Žr. Lentelę aukščiau*

*Produkto etiketėje rasite išsamią informaciją apie atitinkamus standartus.Tinka tik tie standartai, kurie yra pažymėti ant produkto ir ant naudotojo informacijos žemiau.Visi šie produktai atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Reglamentas 2016/425 buvo papildytas ir priimtas į Jungtinės Karalystės teisinę sistemą.*
**PRIEŠ NAUDODAMI ŠĮ PRODUKTĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS**
Šis produktas skirtas ribotai apsaugai nuo mechaninių trinties, įpjovimo ar pradūrimo pavojų ir poveikio Tipiška naudojimo aplinka: maisto gamyba ir perdirbimas, sandėlio operacijos, surinkimo linijų priežiūrastatybos ir inžinerija
Bet kokiu atveju visada atminkite, kad jokia AAP negali suteikti pilnos apsaugos todėl visada pasirūpinkite savo saugumu dirbant su rizika susijusiom veiklom.
**DĖMESIO!** Dėl savybių A-E (EN388) bandomasis mėginys paimtas iš pirštinės delno ploto. Neapsaugo nuo sužeidimų suspaudžiant ar dėl vibracijos. Produktai turintys 1 ar aukštesnį atsparumo plyšimui lygį nerekomenduotini naudoti prie judančių mechaninių įrenginių dėl įtraukimo rizikos.. Kai našumas pažymėtas ne skaičiumi, o raide X, tai reiškia pirštinės netinkamos dėvėti pagal atitinkamą testą.
Tuščias langelis reiškia, kad šis produktas nebuvo testuojamas atitinkamam testui. Atliekant pasipriešinimo pjovimui bandymą (6.2), kupė bandymo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo pjovimui bandymas (6.3) yra etaloninis eksploatacinių savybių rezultatas.
Pirštinės/rankovės neturi turėti tiesioginio kontakto su ugnimi. .
**ATITIKIMAS IR DYDŽIAI** ***Žr. Lentelę aukščiau***
Dėvėkite tik tinkamo dydžio produktus. Per laisvi ar per ankšti produktai riboja judesius ir nesuteikia optimalios apsaugos. Šių produktų dydis yra pažymėtas ant pirštinės. Tinkamų dydžių lentelė yra aukščiau. Dydžiai atitinka EN ISO 21420:2020
**UŽSIDĖJIMAS IR NUSIĖMIMAS**
Šios pirštinės skirtos abiems rankoms, galima dėvėti tiek ant kairės, tiek ant dešinės rankos Nusiimant pirštines, venkite kontakto su bet kokiais teršalais esančiais ant pirštinės.
**LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS** Kai nenaudojami, saugokite šiuos produktus gerai ventiliuojamoje vietoje atokiau nuo ekstremalių temperatūrų (5°C-25°C). Jei produktas yra šlapias, prieš padėdami į saugojimo vietą, leiskite jam išdžiūti.
**PATIKRINIMAS PRIEŠ IR PO NAUDOJIMO :**
Prieš naudodamiesi visada patikrinkite pirštines. Jei produktas yra pažeistas, jis nesuteiks optimalios apsaugos ir turi būti sunaikintas arba pakeistas nauju.Niekada nenaudokite pažeisto produkto. Jei abejojate, susisiekite su gamintoju.
**ŽYMĖJIMAS- PRODUKTAS ŽYMIMAS SEKANČIAI:**
I. CE žymėjimas / ANSI žymėjimas /UKCA/
ii. Gamintojas/Įgaliotas atstovas
iii. Produkto kodas iv. Dydis
v. Piktograma su atitinkamu standarto numeriu ir našumo ženklu..
**NAŠUMAS IR NAUDOJIMO APRIBOJIMAI -**
Kai kurios pirštinės gali turėti priemaišų (eg Latex) kuris žinomas kaip galimas alergijos sukėlėjas jautriems žmonėms ir galintis sukelti alerginę kontaktinę reakciją. Atsiradus alerginei reakcijai, nedelsiant kreipkitės į medikus. Sąrašą medžiagų esančių šiose pirštinėse ir galinčių sukelti alergijas, gausite atsiuntę užklausimą. Siekiant išvengti nusidėvėjimo, patariama šį produktą sunaudoti per 3 metus nuo galutinės pirkimo datos.

**SUSIPAŽINKITE SU REZULATŲ LENTELE AUKŠČIAU**

**EN388:2016+A1:2018 LYGIŲ SKALĖ**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Atsparumas trinčiai | **0-4** | |
| **B** | Atsparumas įpjovimui | **0-5** | |
| **C** | Atsparumas plyšimui | **0-4** | |
| **D** | Atsparumas pradūrimui | **0-4** | |
| **E** | Atsparumas tiesių ašmenų įpjovimui | **A-F** | |

0: rodo, kad pirštinė nukrenta žemiau minimalaus tam tikro pavojaus veikimo lygio

**ANSI / ISEA 105-2016**

**VALYMAS:**
Pirštinės gali būti skalbiamos daugiausia 20 kartų. Naudokite skalbimo priemonę be baliklio, skalbkite ne aukštesnėje kaip 90 laipsnių temperatūroje. Po skalbimo atstatykite formą. Džiovinti džiovyklėje žemoje temperatūroje - 50°C.. Pirštinės yra testuotos po skalbimo. Našumo lygis po dėvėjimo gali skirtis.

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu www.portwest.com/declarations

## NO BRUKERINFORMASJON | PRODUKTKODEN *Se tabell over*

*Referer til produktlabel for dejaljert informasjon om tilsvarende standarder.*
*Bare standarder og ikoner som vises på både produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder.Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som brakt i britisk lov og endret.*
**LES DISSE INSTRUKSENE NØYE FOR PRODUKTET TAS I BRUK**
Dette produktet er utviklet for å gi begrenset beskyttelse mot mekaniske farer som kan forårsake slitasje, kutt- eller punkteringsskader og, der det er aktuelt. Typiske miljøer for bruk dette omfatter: matproduksjon og prosessering, Lagerdrift, Håndtering ved sammlebåndKonstruksjon og teknikk
Husk imidlertid alltid at ingen verneutstyr kan gi full beskyttelse, og forsiktighet må alltid utvises når du utfører en risikorelatert aktivitet.
**MERK:** For egenskapene A-E (EN388) blir prøveprøven tatt fra handskens håndflateområde. De forhindrer ikke klemskader og vibrasjonsskader. Produkter som oppnår et nivå 1 eller høyere i rivebestandighet anbefales ikke for bruk der det er fare for sammenfiltring nær bevegelige maskiner. Hvor ytelsen er angitt med en X istedenfor et tall, betyr dette at hansken ikke er utformet for bruk dekket av den tilsvarende testen.
En tom boks indikerer at dette produktet ikke har blitt testet til den tilsvarende testen. Under kuttmotstandstesten (6.2) er Coupe-testresultatene bare indikative mens TDM-kuttmotstandstesten (6.3) er referanseytelsesresultatet
Hanskene/ermene skal ikke komme i kontakt med åpen ild .
**TILPASNING OG STØRRELSER:** ***Se tabell over***
Bare bruk produktet i passende størrelse. Produkter som er for løse eller for stramme begrenser bevegelsene og gir ikke det optimale beskyttelsesnivået. Størrelsen til dette produktet er angitt på hansken. Størrelsen til dette produktet er angitt på hansken. Se tabellen ovenfor for størrelsesområde. Størrelse Oppfyller EN ISO 21420:2020
**DONNING & DOFFING:**
Hanske kan brukes på både høyre og venstre hånd
Unngå kontakt med eventuelle forurensninger som kan være på hanskene når de taes av.
**OPPBEVARING OG TRANSPORT:** Når de ikke er i bruk, skal de lagres i et godt ventilert område uten ekstreme temperaturer (5°C-25°C). Hvis produktet er vått, la det tørke helt før det lagres.
**INSPEKSJON FØR OG ETTER BRUK:**
Sjekk alltid hanskene før bruk. Hvis produktet er skadet, gir det IKKE det optimale beskyttelsesnivået og må kastes og byttes ut.Aldri bruk et skadet produkt. Hvis du er i tvil, rådfør deg med produsenten.
**MARKERING – DETTE PRODUKTER ER MERKET MED:**
I. CE-merket / ANSI-merket / UKCA/
ii. Produsenten / autorisert representant
iii. Produktkoden iv. Størrelsen
v. Piktogrammet med gjeldene standardnummer og ytelsesnivå i tall.
**YTELSE OG BRUKSBEGRENSNINGER –**
Noen hansker kan inneholde ingredienser (eg Latex) som er kjent for å være en mulig årsak til allergi hos sensibiliserte personer, som kan utvikle irriterende og/eller allergisk kontaktreaksjon. Hvis allergiske reaksjoner skulle oppstå, kontakt lege umiddelbart. En liste over stoffer i hanskene som er kjent for å forårsake allergi, skal leveres på forespørsel. For å unngå risiko for forringelse, anbefales det at dette produktet brukes innen 3 år etter siste kjøpsdato.

**SE RESULTAT I TABELLEN OVER**

**EN388:2016+A1:2018 NIVÅOMRÅDE**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Slitasjestyrke | **0-4** | |
| **B** | Kuttmotstand | **0-5** | |
| **C** | Rivemotstand | **0-4** | |
| **D** | Penetrasjonsmotstand | **0-4** | |
| **E** | Kuttmotstand fra rette knivblad | **A-F** | |

0: Indikerer at en hanske ikke møter kravene for gjeldene fare

**ANSI / ISEA 105-2016**

**RENGJØRING:**
Hanskene kan vaskes opp til 20 ganger Bruk et vaskemiddel som er Ikke-blekende, ved ikke høyere enn 90 ° C. Re form etter vask. Tåler tørketrommel, lav - 50°C.. Hanskene er kun vask-testet i ny tilstand, og ytelsesnivået etter bruk kan endre seg.

Last ned konformitetserklæring på: www.portwest.com/declarations

## UA ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА | КОД ВИРОБИ *Див таблицю вище*

*Для отримання детальної інформації щодо відповідних стандартів зверніться до етикетки виробу.Застосовуються лише стандарти та піктограми, які відображаються як на виробі, так і на користувацькій інформації нижче.Усі ці товари відповідають вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та Регламенту 2016/425, внесених до законодавства Великобританії та внесених до них змін.*
**УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОДУКТУ**
Цей продукт розроблено для забезпечення обмеженого захисту від механічних небезпек, які можуть спричинити стирання, порізи або проколи, а також. Типові середовища для використання включають; виробництво та переробка харчових продуктів, складські операції, обслуговування конвеєрної лініїбудівництво та машинобудування
Однак завжди пам'ятайте, що жоден предмет ЗІЗ не може забезпечити повний захист, і завжди слід дотримуватися обережності під час здійснення діяльності, пов'язаної з ризиком. **ПРИМІТКА:** Для властивостей A-E (EN388) досліджувана проба взята з області пальми перчатки. Вони не перешкоджають травм в результаті дроблення і пов'язаних з ними вібрацій. Вироби, які досягають рівня 1 або вище стійкості до розриву, не рекомендуються для використання там, де існує ризик заплутування поблизу рухомих механізмів. Якщо характеристика вказана за допомогою X, а не числа, це означає, що рукавичка не призначена для використання, охопленого відповідним випробуванням. Порожнє поле вказує, що цей продукт не пройшов відповідний тест. Відносно притуплення різального інструменту при випробуваннях на стійкість до порізів (6.2) результати випробування за методом COUP є орієнтовними, при цьому результат випробування на стійкість до порізів по методу TDM (6.3) є контрольним результатом вимірювання робочих характеристик. Рукавички / рукава не повинні контактувати з відкритим полум'ям .
**ПІДБІР І РОЗМІРИ** ***Див таблицю вище***
Використовуйте вироби тільки відповідного розміру. Занадто вільні або занадто тісні вироби будуть обмежувати рух і не забезпечать оптимальний рівень захисту. Розмір вказаний на рукавичці. Див. ряд розмірів в таблиці вище. Розмір відповідає EN ISO 21420:2020
**ОДЯГАННЯ ТА ЗНЯТТЯ:**
Ці рукавички симетричні і підходять для лівшів або правшів для додаткової функціональності При знятті уникайте контакту з будь-якими можливими забрудненнями, які можуть бути на рукавичках.
**ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ** Якщо рукавички не використовуються, зберігайте їх в добре провітрюваному приміщенні, уникаючи перепадів температур (5°C-25°C). Якщо виріб мокрий, дайте йому висохнути повністю перед зберіганням.
**ПЕРЕВІРКА ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ І ПІСЛЯ НЬОГО:**
Завжди перевіряйте рукавички перед використанням. Якщо виріб пошкоджено, він НЕ забезпечить оптимальний рівень захисту, тому рукавички треба зняти і замінити.Ніколи не використовуйте пошкоджений виріб. У разі сумнівів зверніться до виробника.
**МАРКУВАННЯ- ВИРІБ МАРКУЄТЬСЯ:**
I. Знак CE / знак ANSI / UKCA/
ii. Виробник / уповноважений представник
iii. код виробі iv. Розмір
v. Піктограма з відповідним номером стандарту і показниками характеристик.
**ХАРАКТЕРИСТИКИ І ОБМЕЖЕННЯ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ -**
Деякі рукавички можуть містити інгредієнти (eg Latex) які, як відомо, є можливою причиною алергії у сенсибілізованих осіб, у яких може розвинутися подразнення та/або алергічна контактна реакція. При появі алергічних реакцій негайно зверніться до лікаря. Перелік речовин, що містяться в рукавичках, які, як відомо, викликають алергію, надається за запитом. Щоб уникнути ризику псування, рекомендується використовувати цей продукт протягом 3 років від дати останньої покупки.

**ДИВІТЬСЯ ТАБЛИЦЮ РЕЗУЛЬТАТИ ВИЩЕ**

**EN388:2016+A1:2018 ДІАПАЗОН СТУПЕНІВ**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Опір стирання | **0-4** | |
| **B** | Стійкість до порізів | **0-5** | |
| **C** | Опір розриву | **0-4** | |
| **D** | Опір пробивання | **0-4** | |
| **E** | Стійкість до порізів прямим ножем | **A-F** | |

0: Вказує, що у рукавички рівень робочих характеристик нижче мінімального рівня стійкості до даного конкретного ризику

**ANSI / ISEA 105-2016**

**ОЧИЩЕННЯ:**
Рукавички можна прати максимум до 20 прань. Використовуйте невідбілюючий миючий засіб при температурі не вище 90 ° C. Надайте форму після прання. Делікатне віджимання - 50°C.. Рукавички перевіряються лише в новому стані, і рівень експлуатаційних якостей після носіння може змінитися.

Завантажити декларацію відповідності @ www.portwest.com/declarations

## BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ | КОД НА ПРОДУКТА *Вижте таблицата по-горе*

*Обърнете се към етикета на продукта за подробна информация относно съответните стандарти.Приложими са само стандарти, които могат да се прилагат както на продукта, така и на потребителската информация по-долу.Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и Регламент 2016/425, въведени в законодателството на Обединеното кралство.*
**ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ** Този продукт е проектиран да осигурява ограничена защита от механични опасности, които могат да причинят наранявания от износване, порязване или пробождане и. Типичната работна среда, при която се използват включват:. производство и преработка на храни, складови операции, поддръжка на монтажни линиистроителство и инженерни дейности Във всички случаи е добре да се помни, че нито едно ЛПС не осигурява пълна защита и винаги трябва да се внимава при работа в рискова среда.
**ЗАБЕЛЕЖКА:** За свойства A-E (EN388) пробата за тестване се взема от областта на дланта на дланта. Те няма да предотвратят нараняванията, свързаните с вибрации. Продуктите, които постигат ниво 1 или по-високо по отношение на устойчивостта на разкъсване, не се препоръчват за употреба, когато съществува риск от заплитане в близост до движещи се машини. Когато показателите са обозначени с X, вместо число, ръкавицата не е предназначена за употреба, обхваната от съответното изпитване. Празното поле показва, че този продукт не е бил подложен на съответното изпитване. За притъпяване по време на изпитването за съпротивление на рязане (6.2), резултатите от тестовете са само показателни, докато тестът за устойчивост на рязане TDM (6.3) е референтен резултат
Ръкавиците / ръкавите не трябва да влизат в контакт с открит пламък .
**ПРИЛЯГАНЕ И ОРАЗМЕРЯВАНЕ** ***Вижте таблицата по-горе*** Носете само продукти с подходящ размер. Продуктите, които са твърде свободни или прекалено стегнати, ще ограничат движението и няма да осигурят оптимално ниво на защита. Размерът на тези продукти е отбелязан върху ръкавицата. Вижте таблицата по-горе за обхвата на размерите. Оразмеряването отговаря на EN ISO 21420:2020
**СЛАГАНЕ И СВАЛЯНЕ:**
Тези ръкавици са двупосочни и са подходящи за потребители с лява или дясна ръка за допълнителна функционалност При сваляне избягвайте контакт със замърсените повърхности на ръкавиците.
**СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ** Когато не използвате, съхранявайте продукта в добре проветриви помещения далеч от крайни температури (5°C-25°C). Ако продуктът е влажен, оставете го да изсъхне напълно, преди да го поставите на склад.
**ИНСПЕКЦИЯ ПРЕДИ И СЛЕД УПОТРЕБА:**
Винаги проверявайте ръкавиците преди употреба. Ако продуктът се повреди, НЕ ще осигури оптимално ниво на защита и трябва да бъде изхвърлен и заменен.Никога не използвайте повреден продукт. Ако имате съмнения, консултирайте се с производителя.
**МАРКИРОВКА- ПРОДУКТЪТ Е МАРКИРАН С:**
I. Маркировката "CE" / Марка ANSI / UKCA/
II. Производителят / Упълномощеният представител
III. Код на продукта IV. Размерът
v. Пиктограмата със съответния стандартен номер и данни за ефективността.
**ИЗПЪЛНЕНИЕ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ -**
Някои ръкавици могат да съдържат съставки (eg Latex) за който е известно, че е възможна причина за алергии при чувствителни хора, които могат да развият дразнеща и/ или алергична контактна реакция. Ако се появят алергични реакции, незабавно потърсете медицински съвет. При поискване се предоставя списък на съдържащите се в ръкавиците вещества, за които е известно, че причиняват алергии. За да се избегне рискът от влошаване на качеството, се препоръчва този продукт да се използва в рамките на 3 години от крайната дата на закупуване.

**ВИЖТЕ ТАБЛИЦАТА С РЕЗУЛТАТИТЕ ПО-ГОРЕ**

**EN388:2016+A1:2018 НИВО НА ОБХВАТ**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Устойчивост на Абразия | **0-4** | |
| **B** | Устойчивост на Срязване | **0-5** | |
| **C** | Устойчивост на протриване | **0-4** | |
| **D** | Устойчивост на Пробождане | **0-4** | |
| **E** | Устойчивост на Срязване с Право Острие | **A-F** | |

0: Указва, че ръкавицата пада е минималното изискване за работа при зададената опасност

**ANSI / ISEA 105-2016**

**ПОЧИСТВАНЕ:**
Ръкавиците могат да се перат до максимум 20 пъти. Перете без избелващи препарати, при температура не по-висока от 90 ° C. Оформете ръкавиците след изпиране. Да се Центрофугира при ниски Обороти - 50°C.. Само нови ръкавиците се изпитват на изпиране, нивата на ефективност след носене могат да се променят.

Изтеглете декларация за съответствие @ www.portwest.com/declarations

## MK ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА КОРИСНИКОТ | КОД НА ПРОИЗВОДОТ *Погледнете го горната табела*

*Погледнете на етикетата на производот за подетални информации и соодветните стандардиПрименливи се само стандардите и иконите кои се на производот и на информациите за корисникот во продолжение.Сите овие производи се во согласност со барањата на Регулативата (EU) 2016/425 и Регулативата 2016/425 како се воведени во законот на Обединетото Кралство и изменети.*
**Внимателно прочитајте ги овие упатства пред да ги користите овој производ**
Овој производ е дизајниран да обезбеди ограничена заштита од механички опасности кои можат да предизвикаат повреди од триење, сечење или пункција. Типичните средини вклучуваат: производство и преработка на храна, магацинско работење, одржување на монтажна линијаградежништво и инжерство.
Како и да е, секогаш запаметете дека ниеден производ од ЛЗС не овозможува целосна заштита и затоа мора секогаш да се внимава при активности поврзани со ризик.
**ЗАБЕЛЕШКА:** За својствата A-E (EN388), примерокот за тестирање се зема од површината на дланката на ракавицата. Тие нема да ги спречат повредите на крошните и асоцираните вибрации. Производите кои постигнуваат ниво 1 или повисока отпорност на кинење не се препорачуваат за употреба каде што постои ризик од заплеткување во близина на машините што се движат. Каде претставата е означена со X, наместо број, значи дека ракавицата не е наменета за употреба опфатена со соодветниот тест. Празното поле покажува дека овој производ не е тестиран на соодветниот тест. За пригушување за време на тестот за отпорност на пресекување (6.2), резултатите од coupe тестот се индикативни само додека тестот за отпорност на намалување на TDM (6.3) е референтен резултат Ракавиците / ракавите не треба да дојдат во контакт со голиот пламен .
**ОПРЕДЕЛУВАЊЕ И РАЗМИСЛУВАЊЕ** ***Погледнете го горната табела*** Само носете производи со соодветна големина. Производите кои се премногу лабави или премногу тесни ќе го ограничат движењето и нема да обезбедат оптимално ниво на заштита. Големината на овие производи е означена на ракавицата. Погледнете го горната табела за опсегот на големина Големината е прилагодена на EN ISO 21420 : 2020
**ОБЛЕКУВАЊЕ И СОБЛЕКУВАЊЕ:**
Ракавицата може да се носи комотно на лева и на десна рака При извлекување, избегнувајте контакт со секој можен загадувач кој може да биде ракавиците.
**СКЛАДИРАЊЕ И ТРАНСПОРТ** Кога не е во употреба, чувајте го производот во добро проветрена просторија подалеку од екстремни температури (5°C-25°C). Ако производот е навлажнет, оставете го да се исуши целосно пред да ставите во складиште.
**ИНСПЕКЦИЈА ПРЕД И ПОСЕБНИ УСЛУГИ:**
Секогаш проверувајте ги ракавите пред употреба. Ако производот стане оштетен, НЕМА да обезбеди оптимално ниво на заштита и мора да се отфрли и замени.Никогаш не користете оштетен производ. Доколку постои сомнеж, консултирајте се со производителот.
**ОБЕЛЕЖУВАЊЕ - ПРОИЗВОДОТ Е ОЗНАЧЕН СО:**
I. Знакот CE / ANSI ознака /UKCA/
ii. Производителот / овластен претставник
iii. Код на производот iv. Големината
v. Пиктограмот со релевантниот стандарден број и бројки за изведба.
**ИЗВРШУВАЊЕ И ОГРАНИЧУВАЊА НА КОРИСТЕЊЕ -**
Некои ракавици може да содржат состојки (eg Latex) за кои се знае дека се можна причина за алергии кај чувствителни лица, кои може да развијат иритантна и/или алергиска контактна реакција. Ако се појават алергиски реакции, веднаш побарајте лекарска помош. Списокот на супстанции содржани во ракавиците за кои е познато дека предизвикуваат алергии, ќе се достави на барање. За да се избегне ризикот од влошување, се советува овој производ да се користи во рок од 3 години од последниот датум на купување.

**ПОГЛЕДНЕТЕ ГИ РЕЗУЛТАТИТЕ ОД ТАБЕЛАТА ПОГОРЕ**

**EN388:2016+A1:2018 НИВО НИВО**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Отпорност на абразија | **0-4** | |
| **B** | Отпорност на сечилото | **0-5** | |
| **C** | Отпорност на сопирање | **0-4** | |
| **D** | Пробиен отпор | **0-4** | |
| **E** | Отпорност на отпорност на сечилото | **A-F** | |

0: Укажува дека ракавицата паѓа под минималното ниво на изведба за дадената индивидуална опасност

**ANSI / ISEA 105-2016**

**ЧИСТЕЊЕ:**
Ракавиците може да бидат перат до максимум 20 пати. Користете детергент кој не избелува на температура поголема од 90°C. Преобликувајте ги по перење. Сушете на ниска температура - 50°C.. Ракавиците се тестираат на перење само кога се нови и нивото на перформансите може да се намали по носење

Преземи декларација за усогласеност @ www.portwest.com/declarations

## RS KORISNIČKO UPUTSTVO | ŠIFRA PROIZVODA *Pogledajte tabelu iznad*

*Pogledajte etiketu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima.Primenljivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju i na proizvodu i u korisničkim informacijama u nastavku.Svi ovi proizvodi su u skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmenjeni.*
**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE PROIZVODA**
Ovaj proizvod je dizajniran da pruži ograničenu zaštitu od mehaničkih opasnosti koje mogu izazvati povrede od abrazije, posekotina ili uboda i, gde je primenljivo. Tipična okruženja za upotrebu uključuju; proizvodnja i prerada hrane, magacinske poslove, održavanje montažne linijegrađevinu i inženjering.
Međutim, uvek imajte na umu da nijedan predmet LZO ne može da pruži potpunu zaštitu i uvek treba biti pažljiv tokom obavljanja aktivnosti povezanih sa rizikom.
**NAPOMENA:** Za osobine A-E (EN388), uzorak se uzima sa područja dlana rukavice. One neće sprečiti povrede od nagnječenja i povezane sa vibracijama. Proizvodi koji postižu nivo 1 ili veći u otpornosti na kidanje se ne preporučuju za upotrebu u blizini pokretnih mašina tamo gde postoji rizik od zaplitanja. Gde su performanse označene sa X umesto sa brojem, znači da rukavice nisu dizajnirane za upotrebu pokrivenu odgovarajućim testom.
Prazna kućica označava da ovaj proizvod nije testiran po odgovarajućem testu. Za otupljivanje prilikom testa otpornosti na prosecanje (6.2), rezultati coup testa su samo indikativni dok je test otpornosti na prosecanje TDM (6.3) referentni rezultat performansi
Rukavice/narukavlja ne bi trebalo da dođu u kontakt sa otvorenim plamenom. .
**PRISTAJANJE I VELIČINE** ***Pogledajte tabelu iznad***
Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su ili labavi ili pretesni mogu ograničiti pokrete i neće pružiti optimalan nivo zaštite. Veličina ovih proizvoda je naznačena na rukavicama. Pogledajte tabelu iznad za raspon veličina. Veličina je prilagođena EN ISO 21420:2020
**OBLAČENJE I SVLAČENJE:**
Ove rukavice su dvostrane i pogodne su za levoruke ili dešnjake radi dodatne funkcionalnosti Prilikom uklanjanja, izbegavajte kontakt sa bilo kojim zagađivačima koji se mogu naći na rukavicama.
**SKLADIŠTENJE I TRANSPORT** Kad se ne koristi, proizvod skladištiti u dobro provetrenoj prostoriji dalje od izvora ekstremnih temperatura. Ukoliko je proizvod mokar pustiti ga da se potpuno osuši pre skladištenja.
**PREGLED PRE I POSLE UPOTREBE:**
Pre upotrebe uvek proverite rukavice. Ukoliko je proizvod oštećen NEĆE pružiti optimalnu zaštitu i mora biti odbačen ili zamenjen.Nikada ne koristiti oštećen proizvod. Ukoliko ste u nedoumici konsultujte proizvođača.
**OZNAČAVANJE-PROIZVOD JE OZNAČEN SA:**
I. CE oznakom / ANSI oznakom / UKCA/
ii. Proizvođačem/Ovlašćenim predstavnikom
iii. Šifrom proizvoda iv. Veličinom
v. Piktogramom sa relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse.
**PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPOTREBE -**
Neke rukavice mogu sadržati sastojke (eg Latex) za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod osetljivih osoba, koji mogu razviti iritantnu i/ili alergijsku kontaktnu reakciju. Ako dođe do alergijske reakcije, odmah potražite savet lekara. Spisak supstanci sadržanih u rukavicama za koje se zna da izazivaju alergije, dostavlja se na zahtev. Da bi se izbegao rizik od degradacije, savetuje se da se ovaj proizvod upotrebi u roku od 3 godine od konačnog datuma kupovine.

**POGLEDAJTE TABELU REZULTATI IZNAD**

**EN388:2016+A1:2018 OPSEG NIVOA**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Otpornost na abraziju | **0-4** | |
| **B** | Otpornost na prosecanje | **0-5** | |
| **C** | Otpornost na cepanje | **0-4** | |
| **D** | Otpornost na probijanje | **0-4** | |
| **E** | Otpornost na prosecanje ravnim sečivom | **A-F** | |

0: Označava da se rukavica nalazi ispod minimalnog nivoa performansi za datu pojedinačnu opasnost

**ANSI / ISEA 105-2016**

**ODRŽAVANJE:**
Rukavice se mogu oprati najviše do 20 pranja. Koristite deterdžent koji ne izbeljuje na temperaturi ne višoj od 90 ° C. Ponovo oblikujte nakon pranja. Sušiti u sušilici na niskoj temperaturi - 50°C.. Rukavice se testiraju na pranje samo kada su nove i nivoi performansi se mogu promeniti nakon nošenja.

Preuzmite deklaraciju o usaglašenosti na www.portwest.com/declarations

## FI KÄYTTÖOHJE | TUOTEKOODI *Vertaa taulukkoon yllä.*

*Tuotelapusta löytyy tuotteen täyttämät standarditNämä standardit löytyvät sekä tuotteesta sekä käyttöohjeestaKaikki nämä tuotteet täyttävät (EU) 2016/425 asetuksen ja 2016/425:n vaatimukset, ja on nyt myös mukautettu Englannin omaan lainsäädäntöön*
**LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ**
Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan rajoitettua suojaa mekaanisilta vaaroilta, jotka voivat aiheutua hankauksesta. Tyypilliset käyttötarkoitukset: elintarvikkeiden valmistus ja jalostus, Työtehtävät varastoissa, Asennus- tai huoltotyötehtävätRakennustyöt Koneiden korjaukset
On siis muistettava, että parhaimmankaan tason henkilösuojaustuotteet eivät korvaa tervettä varovaisuutta työtehtävissä, missä voi olla riski loukkaantua
**HUOM!** Ominaisuuksille A-E (EN388) testattava näyte otetaan käsin kämmenalueelta. Tuote ei suojaa puristukselta tai tärinältä Tuotteita, joiden repeytymiskestävyys on tasolla 1 tai korkeampi, ei suositella käytettäväksi koneiden läheisyydessä, jos ne voivat takertua koneen liikkuviin osiin.. Kun tuotteessa on merkintä X tällöin tuotetta. Tätä ominaisuutta ei ole testattu.
Tyhjä ruutu tarkoittaa, että tuotteen ominaisuuksia ei ole testattu ko testissä. Terien tylsistymisestä johtuvat erot viiltosuojatesteissä (6.2) tekevät tuloksista vain ohjeellisia, kun taas TDM-leikkausvastustestin (6.3) tulosta voidaan pitää vertailuarvona.
Käsineet ja rannekkeet eivät saa altistua avotulelle .
**KOKO JA SOVITUS** ***Vertaa taulukkoon yllä.***
Käytä vain oikeankokoisia suojaimia. Liian pieni tai suuri rajoittaa liikettä eikä suojaa kunnolla. Koko on merkitty tuotteeseen. Vertaa taulukkoon yllä. Mitoitus vastaa EN ISO 21420 : 2020
**PUKEMINEN JA RIISUMINEN**
Käsineet sopivat molempiin käsiin. Vältä kosketusta mahdollisten epäpuhtauksien kanssa, jotka voivat olla tarttuneet käsineisiin.
**VARASTOINTI JA KULJETUS** Säilytetään huoneenlämmössä ja ilmavassa tilassa (5°C-25°C). Kuivattava ennen varastointia.
**TARKASTUS ENNEN JA JÄLKEEN KÄYTÖN:**
Tarkista aina käsineet ennen käyttöä. Vahingoittunut tuote ei suojaa ja on heti hävitettävä.Vioittunutta tuotetta ei saa käyttää.
**TUOTEMERKINNÄT:**
i. CE tai ANSI merkintä / UKCA/
ii. Valmistaja
iii. Tuotekoodi iv. Koko
v. Kuvakkeessa luokitustunnus ja suoritustaso.
**TOIMINTA JA RAJOITUKSET:**
Jotkut käsineet voivat sisältää ainesosia (eg Lateksi) jotka on todettu aiheuttavan allergiaa herkille ihmisille mikä voi aiheuttaa ihoärsytystä tai / ja allergisen reaktion. Jos käytettäessä ilmenee allergisia rektioita, ota yhteyttä lääkintähenkilökuntaan Luettelo käsineiden sisältämistä aineista, joiden tiedetään aiheuttavan allergioita, on toimitettava pyynnöstä. Heikkenemisriskin välttämiseksi tämä tuote suositellaan käytettäväksi 3 vuoden kuluessa ostopäivästä.

**KATSO TULOKSET-TAULUKKO YLLÄ**

**EN388:2016+A1:2018 TASOT**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Hankaus | **0-4** | |
| **B** | Viilto | **0-5** | |
| **C** | Repeytyminen | **0-4** | |
| **D** | Pisto | **0-4** | |
| **E** | Suoranteränviilto | **A-F** | |

0: Tulos tarkoittaa, että käsineen suojauskyky ko. varaa vastaan ei täytä alimman tason vaatimuksia

**ANSI / ISEA 105-2016**

**PUHDISTUS**
Käsineet on testattu kestävän 20 pesukertaa Pesussa ei saa käyttää valkaisuaineita eikä voimakkaita pesuaineita. Pesulämpötila max 90°C. Venytä tuote pesun jälkeen alkuperäiseen muotoonsa. Mieto rumpukuivaus - 50°C.. Käsineiden testaus on tehty käyttämättömillä käsineillä ja tuotteiden pesu voi vaikuttaa suojausominaisuuksiin

Vastaavuustodistus osoite: www.portwest.com/declarations

## DK BRUGERVEJLEDNING | PRODUKT KODE *Se tabel ovenfor*

*Se produktetiketten for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder.Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder.Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som bragt i britisk lovgivning og ændret.*
**LÆS GRUNDIG INSTRUKTIONEN FØR DU ANVENDER DETTE PRODUKT**
Dette produkt er designet til at yde begrænset beskyttelse mod mekaniske farer, der kan forårsage slid, snit eller skader og, hvor det er relevant. Typiske miljøer til brug omfatter; fødevarefremstilling og forarbejdning, lagerdrift, håndtering ved samlebåndkonstruktion og teknik.
Husk dog altid, at ingen personlige værnemidler kan yde fuld beskyttelse, og der skal altid udvises forsigtighed, når der udføres en risikorelateret aktivitet.
**BEMÆRK :** For egenskaber A-E (EN388) tages testprøven fra handskens håndflade. De forhindrer ikke at forvolde skader og tilhørende vibrationer. Produkter, der opnår et niveau 1 eller højere i rivebestandighed, anbefales ikke til brug, hvor der er risiko for sammenfiltring i nærheden af bevægelige maskiner. Hvor præstationen er angivet med X, betyder det i stedet for et nummer, at handsken ikke er beregnet til brug, der er dækket af den tilsvarende test.
En tom felt angiver, at dette produkt ikke er blevet testet til den tilsvarende test. Til sløvning under skære modstandstesten (6.2) er coupe testresultaterne kun vejledende, mens TDM skære modstandstest (6.3) er referencepræstationsresultatet
Handskerne / ærmerne må ikke komme i kontakt med åben ild .
**PASFORM OG STØRRELSE** ***Se tabel ovenfor***
Brug kun produkter af passende størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme, begrænser bevægelsen og giver ikke det optimale beskyttelsesniveau. Størrelsen af disse produkter er markeret på handsken. Se tabel ovenfor for størrelsesinterval. Størrelse Overholder EN ISO 21420:2020
**PÅFØRELSE & AFTAGELSE:**
Disse handsker er ambidekstral og er velegnede til venstre- eller højrehåndede brugere for ekstra funktionalitet
Undgå kontakt med eventuelle forurenende stoffer på handskerne ved fjernelse
**OPBEVARING OG TRANSPORT** Når produktet ikke er i brug, opbevares produktet i et godt ventileret område væk fra ekstreme temperaturer (5°C-25°C). Hvis produktet er vådt, lad det tørre helt, før det tages i opbevaring.
**INSPEKTION FØR OG EFTER BRUG:**
Tjek altid handskerne inden brug. Hvis produktet bliver beskadiget, vil det IKKE give optiumniveauet for beskyttelse og skal kasseres og udskiftes.Brug aldrig et beskadiget produkt. Hvis du er i tvivl, kontakt producenten.
**MÆRKNING - PRODUKTET ER MARKERET MED:**
I. CE-mærket / ANSI-mærket / UKCA/
ii. Fabrikant / autoriseret repræsentant
iii. Produkt kode iv. Størrelsen
v. Piktogrammet med det relevante standardnummer og præstationsfigurer.
**PRÆSENTATION OG BEGRÆNSNINGER TIL BRUG -**
Nogle handsker kan indeholde ingredienser (eg Latex) som vides at være en mulig årsag til allergi hos sensibiliserede personer, som kan udvikle irriterende og/eller allergisk reaktion. Hvis der skulle opstå allergiske reaktioner, søg straks lægehjælp. En liste over stoffer indeholdt i handskerne, som vides at forårsage allergi, skal leveres på anmodning. For at undgå risikoen for forringelse anbefales det, at dette produkt bruges inden for 3 år efter den endelige købsdato.

**SE RESULTAT TABELLEN OVENFOR**

**EN388:2016+A1:2018 NIVEAU OMRÅDE**

| | | | EN388: 2016+A1 2018 |
|---|---|---|---|
| **A** | Slidstyrke | **0-4** | |
| **B** | Blade Cut Resistance | **0-5** | |
| **C** | Tåremodstand | **0-4** | |
| **D** | Puncture Resistance | **0-4** | |
| **E** | Straight Blade Cut Modstand | **A-F** | |

0: Angiver, at handsken er det minimale ydelsesniveau for den givne individuelle fare

**ANSI / ISEA 105-2016**

**RENGØRING:**
Handsker kan vaskes op til maksimalt 20 vaske. Brug et vaskemiddel uden blegemidler ved højst 90 ° C. Genform efter vask. Tørretumbles ved lav varme - 50°C.. Handskerne vasketestes kun i ny tilstand og ydeevnen efter brug kan ændre sig.

Download overensstemmelseserklæring @ www.portwest.com/declarations